



HITACHI

Inspire the Next

Sách hướng dẫn sử dụng

Máy làm sạch không khí
có chức năng làm ẩm Hitachi

Model

EP-M70E

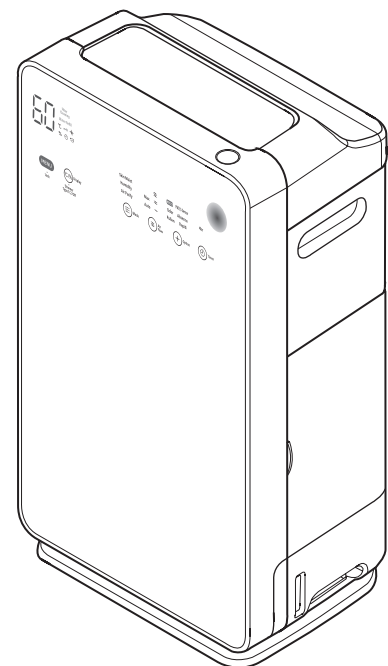
Cảm ơn quý khách đã chọn mua máy làm sạch không khí Hitachi.

Máy làm sạch không khí này chỉ sử dụng cho gia đình.
Không dùng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài
việc làm sạch không khí.

**Hãy đọc sách hướng dẫn này một cách cẩn thận
trước khi sử dụng để đảm bảo máy được vận hành
đúng.**

Để tham khảo về sau, hãy giữ sách hướng dẫn này ở nơi
dễ tìm thấy.

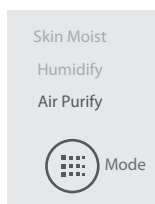
Đọc “Các Hướng Dẫn An Toàn” → (Tr.E-8 - E-12)
để đảm bảo sử dụng đúng.



Các Tính Năng

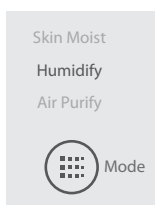
1. Hút bụi rộng khắp và nhanh chóng thu gom bụi chỉ trong 9 phút cho một căn phòng 13m².
Không gian sàn áp dụng chuẩn - 53m²
2. Vệ sinh dễ dàng bằng [Hệ Thống Vệ Sinh Không Gỉ]
Nhờ bộ lọc thô không gỉ, bụi được làm sạch dễ dàng.
Ngoài ra, thép không gỉ cho thấy tác dụng kháng khuẩn cũng đã được đưa vào các bộ phận như bộ lọc thô, nắp lật, cửa thoát khí, v.v...
3. Nhờ Bộ Lọc HEPA Không Chứa Chất Gây Dị Ứng, các hạt bụi mịn được thu gom một cách triệt để.

Chế Độ Air Purify (Làm Sạch Không Khí)



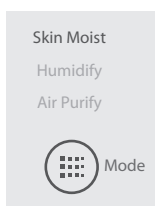
Tự động điều chỉnh lưu lượng khí thổi theo điều kiện của khí trong phòng, thực hiện thu gom bụi và khử mùi.

Chế Độ Humidify (Làm Ẩm)



Làm ẩm không khí sạch và làm tăng độ ẩm cho các căn phòng khô.

Chế Độ Skin Moist (Giữ Ẩm Da)



Làm tăng độ ẩm phòng và kiểm soát độ ẩm đó ở mức khoảng 60%.
Tạo độ ẩm cho da khô trong mùa đông, hoặc trong thời tiết hanh khô.

Nội dung

Trước Khi Sử Dụng

Các Tính Năng	E-2
Tên Các Bộ Phận / Phụ Kiện	E-4
Điều khiển Bảng Vận Hành Cảm Ứng.....	E-6
Các Hướng Dẫn An Toàn	E-8
Cẩn Trọng Khi Sử Dụng	E-13
Hiệu suất khử mùi của Máy làm sạch không khí.....	E-13
Chuẩn Bị Vận Hành	E-14
Lắp Bộ Lọc Vào Máy.....	E-14
Đổ Nước Vào Bồn nước	E-16
Lắp đặt.....	E-18

Vận Hành Máy Làm Sạch Không Khí

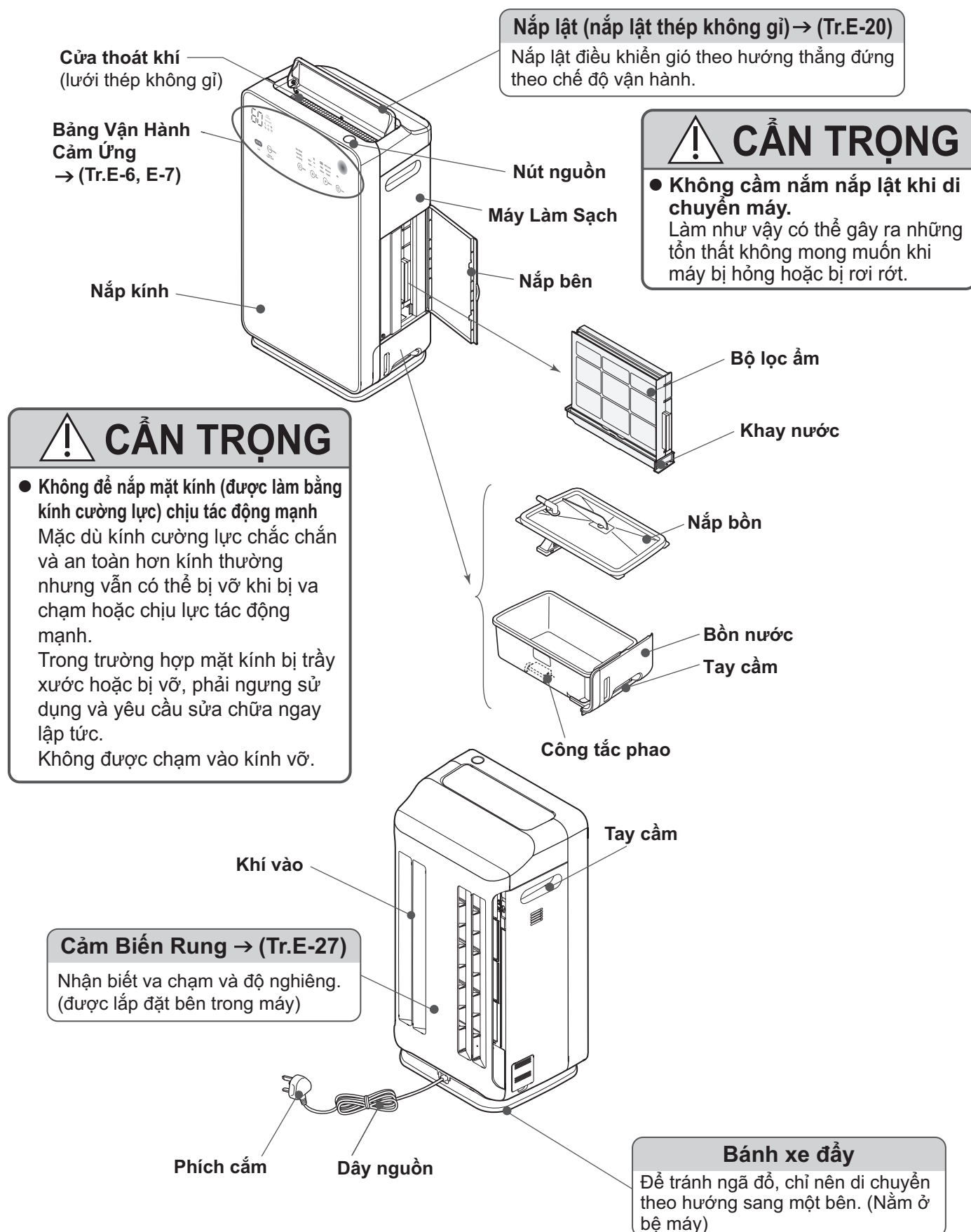
Vận Hành	E-19
Bắt Đầu Vận Hành	E-19
Chuyển Đổi Màn Hình Hiển Thị Bảng Vận Hành Cảm Ứng	E-20
Chọn Chế Độ Vận Hành (Vận Hành Cơ Bản)	E-21
Thay Đổi Mức Lưu Lượng Khí Thổi.....	E-21
Các Tính Năng Hữu Dụng.....	E-22
Vận Hành Theo Tùy Chọn	E-22
Vận Hành Tiết Kiệm Điện	E-23
Cảm biến PM2.5.....	E-24
Chuyển Đổi Màn Hình Hiển Thị Theo Dõi Độ Ẩm / Nhiệt Độ.....	E-24
Dừng vận hành bằng Off-timer (Bộ hẹn giờ tắt máy)	E-24
Đặt khóa	E-25
Chức Năng Bộ Nhớ / Theo Dõi / Cảm Biến / Dò Tự Động	E-26
Chức Năng Bộ Nhớ	E-26
Cảm Biến Không Khí	E-26
Cảm Biến Mùi	E-26
Cảm Biến Bụi.....	E-26
Theo Dõi Độ Ẩm / Nhiệt Độ (Cảm Biến Độ Ẩm / Nhiệt Độ)	E-26
Cảm Biến Rung	E-27
Dò Tự Động	E-27
Cài đặt điều chỉnh độ nhạy cảm biến.....	E-27

Vệ Sinh và Bảo Trì

Vệ Sinh	E-28
Khi Đèn Chỉ Thị “Filter Cleaning” (“Vệ Sinh Bộ Lọc”) Sáng Lên	E-28
Thay Thế Bộ Lọc Ấm	E-31
Khi Đèn Chỉ Thị Đổ Đầy Nước Lại Sáng Lên.....	E-31
Ngăn chứa nước	E-32
Bộ lọc ấm.....	E-33
Ngăn Chứa Nước, Nắp Đậy Ngăn Nước, Bộ Lọc Ngăn Chứa Nước.....	E-33
Bộ Lọc Thô, Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi	E-34
Vệ sinh Bộ Lọc Khử Mùi	E-35
Bảo dưỡng máy.....	E-36
Cảm Biến Bụi.....	E-36
Thay Thế Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi.....	E-37
Khoảng Thời Gian Thay Thế	E-37
Xử Lý Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi	E-37
Cách Thay Thế Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi	E-38
Hướng Dẫn Xử Lý Sự Cố.....	E-39
Phụ Tùng Thay Thế	E-42
Thông Số Kỹ Thuật.....	E-43

Tên Các Bộ Phận / Phụ Kiện

Tên Các Bộ Phận



■ → (Tr.E-○○) Số là số của trang chứa đựng thông tin mô tả chính của từng bộ phận.

Công Tác Dò Cửa Bộ Lọc

Dò xem hệ bộ lọc có được lắp vào hay không.

CẢN TRỌNG

- Không đặt bằng hoặc bất kỳ vật liệu nào đè lên công tắc dò cửa bộ lọc, không để công tắc đó phải chịu lực tác động không cần thiết. Có thể sẽ không dò thấy bộ lọc và gây hỏng máy.

Cảm Biến Mùi → (Tr.E-26)

Cảm biến các thành phần mùi trong không khí.

Cảm Biến Nhiệt Độ → (Tr.E-26)

Cảm biến nhiệt độ không khí.

Cảm Biến Độ Ẩm → (Tr.E-26)

Cảm biến độ ẩm không khí.

Cảm Biến Bụi → (Tr.E-26)

Cảm biến sự có mặt của khói thuốc lá, bụi, phấn hoa, và các chất gây ô nhiễm không khí tương tự khác.

Bộ lọc khử mùi

Lắp bộ lọc này ở phần trong của máy.

Bộ lọc tháo ráp

(Chống dị ứng, bộ lọc HEPA)

Lắp bộ lọc này ở phần ngoài của máy.

Bộ lọc thô

(bộ lọc thô bằng thép không gỉ*)

Lọc sạch bụi lớn.

* Bề mặt (một mặt) của lưới được phủ thép không gỉ.

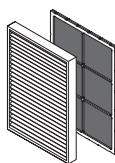
Bảng điều khiển phía sau

Phụ tùng

Bộ lọc

Được lắp trong máy

* Bộ lọc phải được tháo ra khỏi túi nhựa trước khi vận hành.



(Bộ Lọc Bụi (x1)
Bộ Lọc Khử Mùi (x1))

CẢN TRỌNG

Độ rung trong quá trình vận chuyển máy có thể khiến các hạt chất khử mùi văng ra khỏi bộ lọc.

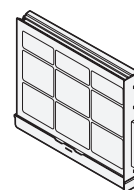
- Khi tháo nắp nhựa ra khỏi bộ lọc và lắp bộ lọc vào máy, đảm bảo tay, quần áo của bạn, và những vật xung quanh không bị bẩn.
- Lau sạch bất kỳ hạt nào có thể đã văng ra hoặc bám vào bộ lọc.
- Như vậy sẽ không ảnh hưởng đến hiệu suất khử mùi.

Bộ lọc thô



(x1)

Bộ lọc ẩm



(x1)

Điều khiển Bảng Vận Hành Cảm Ứng

- Tính năng làm sạch không khí hoạt động trong mọi chế độ vận hành.
- Bảng vận hành cảm ứng được làm bằng kính.
- Nếu hiển thị bảng vận hành cảm ứng biến mất, hãy chạm **MENU** để hiển thị trở lại.
Hiển thị bảng vận hành cảm ứng sẽ biến mất khi chạm vào **MENU** một lần nữa.
- Phần trên của bảng vận hành cảm ứng là phần hiển thị và phần dưới là phần điều khiển.
- Dùng bảng vận hành cảm ứng để chuyển đổi cài đặt.

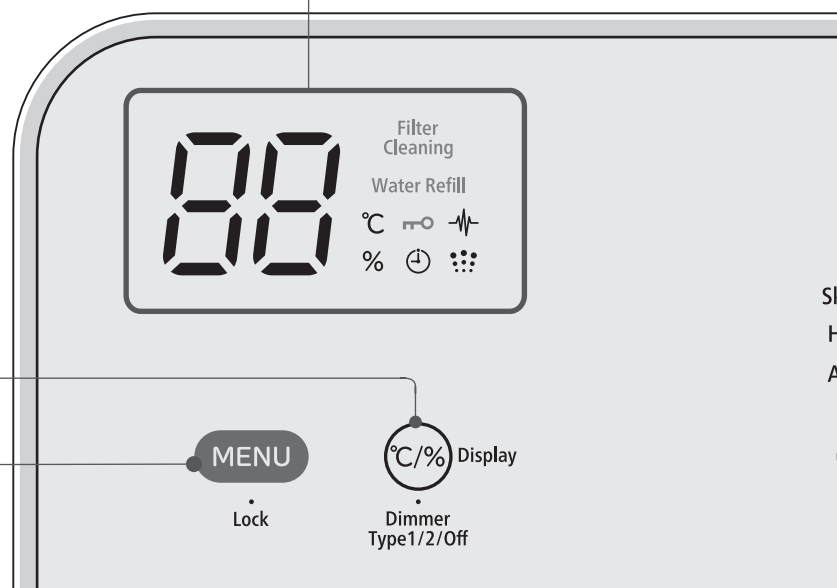
Hiển Thị Thông Báo	
Temperature/ Humidity Monitor	• Hiển thị nhiệt độ phòng và độ ẩm khi đang vận hành. Đây chỉ là hướng dẫn. → (Tr.E-26) • Hiển thị nội dung thông báo phát ra khi đang vận hành. Ví dụ:  → (Tr.E-39)
Filter Cleaning	Sáng lên khi đến lúc phải vệ sinh bộ lọc ẩm. Thông báo (hướng dẫn) này được tạo ra dựa trên thời gian vận hành. → (Tr.E-28 - E-31) (Sau khi đèn chỉ thị sáng lên, hãy rút dây nguồn ra để cài đặt lại và tắt đèn chỉ thị.)
Water Refill	Đèn chỉ thị sáng lên khi nước trong bồn sắp hết. → (Tr.E-31, 32)
	Đèn chỉ thị sáng lên khi khóa bảo vệ trẻ em được cài đặt. → (Tr.E-25)
	Đèn chỉ thị sáng lên khi máy đang vận hành ở chế độ bộ hẹn giờ. → (Tr.E-24)
	Đèn chỉ thị sáng lên khi máy đang vận hành bằng cảm biến PM2.5. → (Tr.E-24)
	Đèn chỉ thị sáng lên khi máy đang vận hành ở chế độ làm ẩm hoặc chế độ giữ ẩm da. → (Tr.E-21)

Công Tác Hiển Thị

- Chuyển đổi hiển thị theo dõi nhiệt độ / độ ẩm. → (Tr.E-24)
- Bật hiển thị của bảng vận hành cảm ứng. (Nhấn lâu khoảng 3 giây) → (Tr.E-20)

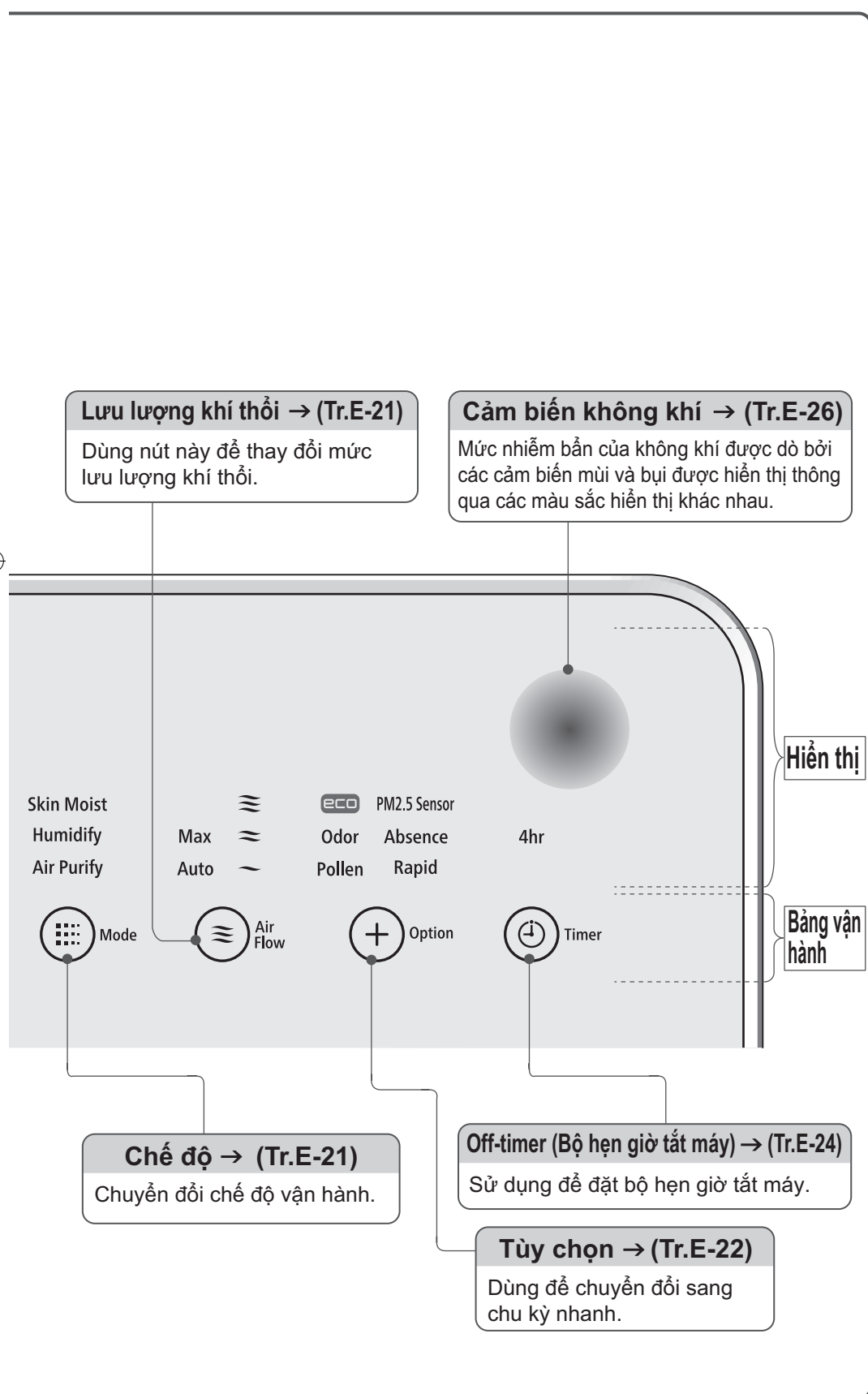
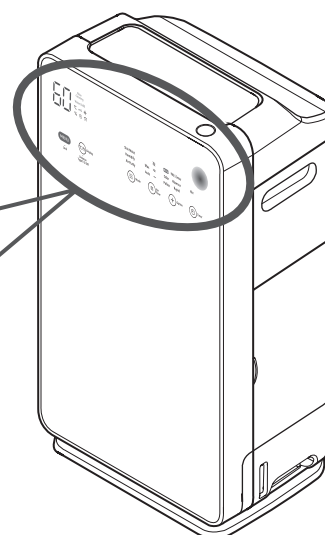
MENU

- Chạm nút này trước tiên khi hiển thị hoặc khi bảng vận hành tắt. Khi gõ nhẹ lần nữa, hiển thị hoặc bảng vận hành sẽ tắt.
- Khóa
(Nhấn giữ nút MENU khoảng 3 giây)
Dùng cách này để đề phòng vận hành sai. → (Tr.E-25)



Lưu ý

- Việc chạm vào mặt kính có thể gây ra phản ứng khác tùy vào nhiệt độ và độ ẩm của môi trường xung quanh, tình trạng sức khỏe của người dùng, và tình trạng của các thiết bị điện tử gần với máy.
- Nếu không thấy phản hồi sau khi chạm, hãy thả ra và thử lại.
Nếu khoảng thời gian giữa các lần chạm ngắn, máy có thể phản hồi sai.
Độ nhạy sẽ không thay đổi bởi lực áp dụng khi chạm.
- Có thể không có phản hồi nếu bảng vận hành bị ướt hoặc bẩn.
Lau sạch bằng vải khô rồi hãy sử dụng.
- Bảng hiển thị có thể khó nhìn nếu máy được đặt ở nơi bị chiếu sáng như là gần cửa sổ nơi có ánh nắng trực tiếp.



Các Hướng Dẫn An Toàn

● Hãy đọc các hướng dẫn an toàn sau đây cẩn thận trước khi sử dụng máy.

Để ngăn ngừa tổn thương cho người dùng hoặc những người khác và hư hỏng tài sản, các chỉ dẫn sau đây phải được tuân theo. Đọc các chỉ dẫn được thể hiện dưới dạng văn bản một cách cẩn thận để đảm bảo sử dụng máy đúng cách.

● Định nghĩa mỗi chỉ dẫn

Việc vận hành sai do bỏ qua các chỉ dẫn sẽ gây nguy hại hoặc hư hỏng. Mức độ nghiêm trọng được phân loại bởi các chỉ dẫn sau đây.

 CẢNH BÁO	Biểu tượng này chỉ khả năng gây chết hoặc thương tích nghiêm trọng.	Ý nghĩa của các Biểu tượng
 CẨN TRỌNG	Biểu tượng này chỉ khả năng thương tích hoặc hư hỏng tài sản.	 Chỉ “cảnh báo hoặc cẩn trọng”
		 Chỉ “cấm”
		 Chỉ “bắt buộc phải làm”

CẢNH BÁO

Ngăn ngừa Cháy, Điện Giật và Thương Tích

Nguồn điện, Phích Cắm và Dây Nguồn

- ● **Lau sạch bụi ở chân cắm và bề mặt gắn chân cắm của phích cắm.**
Nếu không có thể gây cháy.
- **Phải rút dây nguồn ra khỏi nguồn điện khi vệ sinh máy hoặc không sử dụng máy trong một thời gian dài.**
Nếu không có thể gây điện giật hoặc thương tích.
- **Phải cầm phích cắm khi rút nó ra khỏi nguồn điện.**
Nếu không có thể gây điện giật hoặc chập mạch, có thể gây ra cháy.
- **Gắn chặt phích cắm vào nguồn điện.**
Nếu không có thể gây điện giật, nóng máy hoặc cháy.
- ● **Không được dùng vận hành bằng cách rút phích cắm.**
Nếu không có thể gây cháy, điện giật hoặc sự cố.
- **Không bao giờ cầm hoặc rút phích cắm điện bằng tay ướt.**
Nếu không có thể gây điện giật.
- **Không dùng dây nguồn hoặc phích cắm đã bị hư hỏng, hoặc ổ nguồn không chặt**
Nếu không có thể gây điện giật, chập mạch hoặc phát tia lửa điện.
- **Không làm hỏng dây nguồn.**
(Không làm gãy, hiệu chỉnh, uốn mạnh, kéo hoặc xoắn dây. Cũng không đặt bất kỳ vật nặng nào lên dây, kẹp dây, hoặc giẫm đạp lên dây khi di chuyển bằng bánh xe đẩy.)
Nếu không có thể làm hỏng dây nguồn, gây cháy hoặc phát tia lửa điện.
- **Không gắn quá nhiều phích cắm vào ổ nguồn.**
Nếu không có thể gây cháy hoặc phát tia lửa điện.
- **Không nhúng phích cắm vào nước, hoặc đổ nước lên nó.**
Không dùng phích cắm khi phích bị ướt.
Làm như vậy có thể gây rò rỉ vào đất, điện giật và hư máy.
- **Nếu dây nguồn bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại diện của nhà sản xuất hoặc người có trình độ chuyên môn để phòng tránh rủi ro.**
- **Không dùng với điện áp khác 220-240V.**
Nếu không có thể gây cháy hoặc điện giật.

CẢNH BÁO

Trước Khi Sử Dụng



- **Thông gió cho phòng thường xuyên khi sử dụng với các thiết bị gia nhiệt.**
Nếu không có thể gây ngộ độc khí CO.
Sản phẩm này không thể loại bỏ khí CO.
- **Khi có rò rỉ nước do nghiêng máy, hãy rút dây nguồn ra khỏi ổ nguồn và yêu cầu sửa chữa.**
Có thể gây cháy do điện giật và rò rỉ vào đất.



- **Không chắn cửa thoát khí hay cửa nạp khí bằng đồ giặt giũ, vải, rèm cửa, v.v...**
Thông gió kém có thể gây nóng máy hoặc gây cháy.
- **Không dùng các vật liệu dễ cháy (keo xịt tóc, thuốc diệt côn trùng, nước xịt phóng, v.v... gần máy.**
Không dùng benzen, chất pha loãng hoặc cồn để làm sạch máy.
Nếu không có thể dẫn đến rạn nứt, điện giật, phát tia lửa điện, khói hoặc cháy nổ.
- **Không dùng máy trong nhà bếp thay cho quạt thông gió và quạt hút mùi.**
Nếu không có thể gây biến dạng máy do nhiệt hoặc có thể phát ra tia lửa điện trong bộ lọc.
Ngoài ra, còn có thể gây hư hỏng hoặc làm giảm tuổi thọ của bộ lọc thô, hệ bộ lọc và bộ lọc khử mùi.
- **Tránh xa các ngọn nến đang cháy, nhang muỗi, tàn thuốc, v.v... Bên cạnh đó, không được để cho khói phát ra từ những vật liệu này đi vào máy.**
Nếu không có thể gây cháy.
- **Không vận hành máy khi đang sử dụng thuốc diệt côn trùng dạng phun (khói).**
Không được để hoá chất đi vào máy.
Việc sử dụng thuốc diệt côn trùng như vậy sẽ khiến các hóa chất tích tụ lại trong máy và có thể gây hại. Đến sức khỏe con người tùy thuộc vào độ nhạy cảm của người sử dụng đối với các hóa chất này.
- **Không đặt máy ở vị trí mà khí thoát ra thổi trực tiếp vào thiết bị gia nhiệt.**
Nếu không có thể gây cháy không hoàn toàn và ngộ độc khí CO.
- **Không sử dụng máy trong không gian chật hẹp như khoảng trống giữa các đồ nội thất hoặc buồng riêng.**
Thông gió kém có thể gây nóng máy hoặc cháy.
- **Không vận hành máy trong khi bồn nước hoặc bộ lọc ẩm, bộ lọc / bộ lọc khử mùi, v.v... bị tháo ra.**
Nếu không có thể gây thương tích, rò rỉ nước hoặc hư hỏng.
- **Không làm nghiêng hoặc lật ngược máy. Không ngồi hoặc giẫm lên máy.**
- **Ngoài ra, không sử dụng máy ở những nơi bấp bênh hoặc bất kỳ nơi nào gần trẻ nhỏ.**
Nếu không, có thể làm lật máy do rung, điều này có thể gây tổn thất hoặc làm hư máy. Ngoài ra, nước có thể bị rò rỉ ra khỏi bồn, có thể gây cháy do điện giật hoặc chập mạch. Nếu máy bị lật hoặc nghiêng, lập tức đặt máy lại thẳng đứng. Nếu nước bồn bị rò rỉ, hãy rút dây nguồn ra khỏi ổ nguồn và yêu cầu sửa chữa.
(Khi máy bị lật hoặc nghiêng, vận hành sẽ dừng lại.)

Làm vệ sinh



- **Khi vệ sinh, không làm văng nước vào máy.**
Có thể gây chập mạch và điện giật.
- **Không thêm nước bằng cách nhấn máy xuống nước hoặc làm văng nước vào máy.**
Có thể gây chập mạch và điện giật.
- **Không làm nghiêng máy để tháo hoặc vệ sinh bộ lọc.**
Nước có thể tràn ra và gây điện giật hoặc hư máy.

Các Hướng Dẫn An Toàn (Tiếp theo)



CẢNH BÁO

Làm vệ sinh



- **Không dùng chất tẩy rửa khi vệ sinh máy.**

Việc sử dụng các chất tẩy rửa dạng axit và có gốc Clo sẽ tạo ra khí độc có thể đe dọa đến sức khỏe. Ngoài ra, không sử dụng chất tẩy rửa trung tính vì nó có thể ảnh hưởng đến nhựa.
(Trừ khi vệ sinh bộ lọc ẩm)

- **Không sử dụng chất tẩy rửa khi vệ sinh bồn nước hoặc khay nước.**

Các thành phần chất tẩy rửa có thể gây tổn hại cho máy, có thể gây ra rò rỉ nước, điện giật, thương tích và hư máy.

Nơi Sử Dụng



- **Không dùng máy ở những nơi có lượng khói dầu đáng kể như ở phòng ăn và quán ăn.**
Dư lượng dầu hoặc bụi tích tụ trên máy có thể gây ra hỏa hoạn hư hỏng và tạo mùi khó chịu.

- **Không dùng máy ở nơi có khí dễ cháy, khí ăn mòn hoặc bụi kim loại, hoặc nơi có nguy cơ rò rỉ dầu, khí dễ cháy.**

Có thể gây cháy, nổ hoặc hư máy.

- **Không dùng máy ở nơi đang sử dụng hoặc lưu trữ các dung môi như sơn và các chất kết dính.**

Có thể làm hư hỏng các bộ phận máy hoặc gây cháy.

- **Không dùng máy ở nơi có bụi dầu như dầu máy, bay lơ lửng trong không khí.**

Có thể gây rạn nứt, điện giật hoặc cháy.

- **Không dùng máy ở nơi sử dụng hóa chất. (Bệnh viện, nhà máy, phòng thí nghiệm, thẩm mỹ viện, phòng rửa ảnh, v.v...)**

Hóa chất và dung môi bốc hơi vào trong không khí sẽ làm hư máy. Điều này gây ra rò rỉ nước và làm ướt đồ bên trong hoặc có thể gây điện giật.

- **Không đặt máy lên kệ, bàn làm việc, bàn ăn, v.v...**

Máy có thể bị ngã do chuyển động và rung, có thể gây rò rỉ nước và điện giật.

- **Không đặt máy ở nơi có thảm dày hoặc sàn nhà không bằng phẳng.**

Máy có thể bị nghiêng và ngã, có thể gây rò rỉ nước và điện giật.

- **Không dùng máy ở nơi ẩm thấp hoặc nơi có thể dễ dàng bị ướt, chẳng hạn như phòng tắm.**

Có thể gây điện giật hoặc cháy do rò rỉ vào đất.

- **Không đặt máy gần vật nóng như lò sưởi.**

Có thể gây biến dạng, biến màu, tổn thất và hư máy.

- **Không đặt máy ở nơi tiếp xúc trực tiếp với ánh sáng mặt trời, gió và mưa.**

Có thể gây nóng máy, điện giật và cháy do rò rỉ vào đất.

- **Không dùng máy ở nơi có máy gia công hoặc có thể tạo ra bụi dễ cháy hoặc tia lửa điện được lắp đặt (chẳng hạn như máy mài hoặc máy hàn).**

Có thể gây cháy.

Lưu ý khác



- Cũng có những lúc dù đã mở máy, máy làm sạch không khí vẫn không hoạt động hoặc không khí không thoát ra. Có thể vì có “vết nứt” và “trầy xước” trong dây nguồn, hoặc máy vừa được di chuyển, tất cả đều làm cho hoạt động vận hành dừng lại. Ngoài ra còn có thể có tiếng ồn bất thường và rung trong quá trình hoạt động. Máy có thể bị biến dạng và nóng bất thường. Có thể có mùi khét. Nếu có bất thường nào khác ngoài những cái đã đề cập, hãy rút dây nguồn ngay lập tức để phòng tránh tai nạn và liên hệ với Trung tâm bảo hành để yêu cầu kiểm tra hoặc sửa chữa. Có thể gây cháy do điện giật, rò rỉ vào đất hoặc chập điện.

- **Hãy đặc biệt chú ý khi người sử dụng máy làm sạch không khí là các đối tượng sau:**
(Trẻ sơ sinh, trẻ nhỏ, người già, những người không thể kiểm soát nhiệt độ cơ thể của họ)
Khi cơ thể tiếp xúc trực tiếp với gió trong một thời gian dài, sức khỏe có thể bị tổn hại.

- **Khi di chuyển máy làm sạch không khí, hãy rút dây nguồn và tháo nước trong bồn.**

Có thể gây rò rỉ nước, gây điện giật và rò rỉ vào đất, và làm ướt đồ nội thất.

CẢNH BÁO

Lưu ý khác



- **Không đặt ngón tay của bạn hoặc bất kỳ vật nào khác (kim loại, giấy, v.v...) vào cửa nạp hoặc cửa thoát khí.**
Có thể gây thương tích, điện giật và cháy.
- **Không uống hoặc cho phép bất cứ ai uống nước từ bồn nước. Không dùng cho mục đích khác.**
Có thể đe dọa đến sức khỏe hoặc gây tai nạn.
- **Không cố tháo, hiệu chỉnh hoặc tự thực hiện sửa chữa.**
Có thể gây cháy, điện giật hoặc thương tích. (Liên hệ đại lý để được sửa chữa)
- **Không dùng ngón tay, que gậy hoặc băng dính để bật các công tắc dò (cho bộ lọc bụi, bộ vệ sinh tự động và nắp mặt máy sau).**
Làm như vậy có thể gây ra thương tích, hư hỏng hoặc tai nạn bất ngờ.
- **Trẻ em cần được trông coi để đảm bảo chúng không chơi với máy.**

CẦN TRỌNG

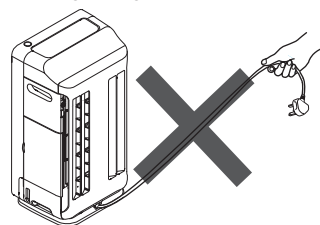
Di Chuyển Máy Làm Sạch Không Khí



- **Chỉ di chuyển theo hướng sang một bên bằng bánh xe đẩy (để tránh khỏi ngã)**
Sàn nhà có thể bị hỏng tùy vào loại sàn. Khi bồn nước có chứa nước, nên di chuyển chậm trên sàn nhà bằng phẳng để tránh đổ.
Rút dây nguồn ra khỏi ổ nguồn.
- **Hãy nhắc máy làm sạch không khí lên khi di chuyển nó trên một tấm chùi chân, mặt sàn để bị trầy xước, mặt sàn không bằng phẳng hoặc một tấm thảm dày.**
Có thể làm hỏng tấm chùi chân, mặt sàn, thảm và có thể làm hư máy và gây thương tích khi máy bị lật.
- **Khi di chuyển máy làm sạch không khí, hãy nắm chắc tay cầm.**
Nếu nắm giữ một bộ phận khác không phải là tay cầm, máy có thể bị lật và hư hỏng, và có thể gây tai nạn.
- **Rút dây nguồn ra khỏi ổ nguồn.**
Khi di chuyển máy mà không rút dây cắm, phích cắm và dây nguồn có thể bị hư hỏng.



- **Không di chuyển máy đi khi bồn nước đầy.**
 - Có thể gây rò rỉ nước và thương tích.
 - Việc di chuyển máy trong khi bồn nước đầy có thể làm tràn nước trong quá trình vận hành.
 - Khi di chuyển máy làm sạch không khí, hãy tháo nước trong bồn và vận hành bằng trạng thái cố định của máy.
- **Không chạm, nắm, hoặc nhắc nắp lật đang chuyển động.**
Có thể gây thương tích và hư máy.
Khi di chuyển máy, hãy nắm lấy tay cầm.
- **Không kéo dây nguồn khi đang di chuyển máy.**
Có thể làm hỏng dây nguồn.



Nơi Sử Dụng



- **Không sử dụng máy ở gần tường không thể cọ rửa, chẳng hạn như tường được phủ vải trắng.**
Máy sẽ hút không khí xung quanh và có thể tạo ra các vết hoen ố trên tường gần cửa thoát khí của máy.
- **Không sử dụng máy trong nhà kho dùng cho tác phẩm nghệ thuật và tài liệu học thuật, hoặc cho các mục đích kinh doanh khác.**
Có thể làm hỏng sản phẩm lưu trữ.
- **Không đặt các vật chứa nước như lọ hoa, bồn cá lên trên hoặc gần máy.**
Nước đọng trong máy có thể gây điện giật, cháy và hư máy.
- **Không dùng máy ở những nơi gần các thiết bị nấu nướng.**
Có thể làm hư hỏng các bộ phận, gây điện giật và cháy do nhiệt và khói dầu.
- **Không sử dụng máy trên sàn nhà để bị trầy xước như sàn Cypress.**
Có thể làm hư sàn nhà.

Các Hướng Dẫn An Toàn (Tiếp theo)

CẢN TRỌNG

Làm vệ sinh



- **Thực hiện tháo và lắp đặt nắp mặt máy và thùng nước một cách cẩn thận.**
Có thể gây rò rỉ nước và thương tích như kẹp ngón tay của bạn.
- **Giữ máy tại chỗ khi kéo bồn nước và bộ lọc âm ra để máy không di chuyển.**
Nếu không, máy có thể bất ngờ di chuyển, gây rò rỉ nước và tai nạn.
- **Khi vệ sinh, đặt một miếng vải mềm trên sàn nhà và đặt máy và các bộ phận tách rời (nắp mặt máy, khay nước, bồn nước, v.v...) lên đó.**
Nếu không, có thể làm trầy sàn nhà.
- **Gắn các bộ phận lại một cách chắc chắn sau khi vệ sinh.**
Không sử dụng máy khi bằng mặt sau máy, bộ lọc thô, bộ lọc bụi, bộ lọc khử mùi, bộ lọc âm và bất kỳ bộ phận nào khác bị tháo rời. Nếu không, có thể làm hư máy.
- **Làm đầy nước lại hàng ngày bằng nước sinh hoạt và làm sạch bồn định kỳ theo chỉ dẫn trong phần “Làm vệ sinh”.**
Dùng liên tục mà không vệ sinh máy có thể làm phát sinh nấm mốc và vi khuẩn do bụi bẩn và cặn nước, có thể gây ra mùi khó chịu. Trong số rất ít trường hợp, có thể gây nguy hiểm về sức khỏe cho người sử dụng có hệ thống miễn dịch quá nhạy cảm. Trong trường hợp này, hãy liên hệ bác sĩ để được tư vấn.
- **Chỉ sử dụng nước máy sạch (nước sinh hoạt) cho bồn nước.**
Nếu không, có thể gây biến dạng và xuống cấp linh kiện, làm hư máy hoặc tạo ra mùi khó chịu do phát sinh nấm mốc và vi khuẩn. Không sử dụng nước nóng (trên 40°C), nước lọc, nước ion kiềm, nước khoáng, nước giếng hoặc các loại nước tương tự khác. Ngoài ra, không đổ dung môi hữu cơ, hóa chất, nước hoa, nước xịt phòng hoặc các chất tương tự khác vào bồn nước.



- **Khi đổ nước vào bồn nước, không làm rót bồn hoặc để bồn bị va chạm mạnh.**
Nếu không, có thể làm nước trong bồn bị rò rỉ và làm ướt sàn nhà. Có thể làm hỏng công tắc phao trong bồn, làm cho đèn chỉ thị báo cấp nước không sáng.
- **Không tháo hoặc để công tắc phao của bồn nước phải chịu lực quá mức.**
Đèn chỉ thị sẽ không sáng lên ngay cả khi bồn nước cạn.

Lưu ý khác



- **Không đổ nước trực tiếp vào khay nước**
Làm như vậy có thể khiến nước tràn.
- **Không sử dụng máy trong trường hợp rò rỉ nước**
Trong trường hợp rò rỉ nước, rút phích điện ra khỏi ổ cắm điện và yêu cầu sửa chữa.
- **Không cho nước đóng băng**
Nếu không, có thể làm hỏng bồn nước và hư máy hoặc gây điện giật.
Bất cứ khi nào nước có nguy cơ đóng băng, hãy tháo bỏ nước khỏi bồn.
- **Không dùng tay hoặc bất kỳ vật nào khác để di chuyển hoặc dùng nắp lật.**
Nếu không, có thể làm hư máy.
- **Nếu sử dụng máy làm sạch không khí xung quanh vật nuôi, không được để bất kỳ bộ phận của máy tiếp xúc với nước tiểu vật nuôi và giữ cho vật nuôi tránh xa dây nguồn**
Nếu không, có thể gây điện giật và cháy. Nếu có hư hỏng, rút phích nguồn và yêu cầu sửa chữa.
- **Không để nắp kính (làm bằng kính cường lực) chịu tác động mạnh**
Mặc dù kính cường lực chắc chắn và an toàn hơn kính thường nhưng vẫn có thể bị vỡ khi bị va chạm hoặc chịu lực tác động mạnh.
Trong trường hợp mặt kính bị trầy xước hoặc bị vỡ, phải ngưng sử dụng và yêu cầu sửa chữa ngay lập tức. Không được chạm vào kính vỡ.



- **Chỉ sử dụng bộ lọc chính hãng dành cho Máy Làm Sạch Không Khí Hitachi**
Các bộ lọc khác có thể làm hư máy.
- **Thiết bị này không dành cho người dùng (kể cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan kém hoặc tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn từ người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ.**

Cẩn Trọng Khi Sử Dụng

Không vận hành khi bộ lọc bị tháo rời

Không có tác dụng làm sạch nào trừ khi bộ lọc được sử dụng. Vận hành máy không có bộ lọc có thể gây hỏng máy.

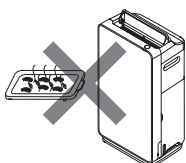
Không chặn hoặc chạm vào cảm biến mùi và bụi

Có thể làm giảm độ nhạy của cảm biến.

Không dùng máy gần dụng cụ nhà bếp

Có thể gây biến dạng và biến màu do nhiệt hoặc khói dầu, làm hư máy hoặc gây cháy.

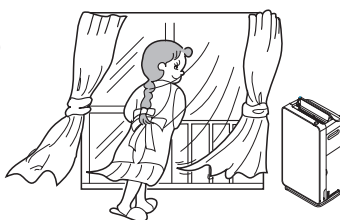
Đặt máy và các dụng cụ nhà bếp cách xa nhau ít nhất 1m.



Thông gió phòng kín thường xuyên

Máy không có tác dụng thông gió (loại bỏ khí CO và các chất bẩn khác).

* Máy không thể khử sạch các chất gây hại trong khói thuốc lá (khí CO, v.v...).



Không quạt trực tiếp vào vật nuôi và cây trồng

Có thể gây ảnh hưởng bất lợi cho chúng.

Không được đặt bất kỳ vật thể nào lên trên máy làm cản trở khí ra, vào của máy

Làm vậy có thể làm hư máy và gây thương tích.



Không chạm hoặc di chuyển máy (làm nghiêng hoặc nâng máy) khi vận hành

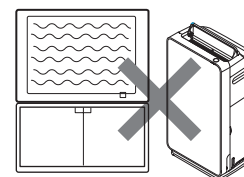
Việc di chuyển máy khi đang vận hành có thể khiến quạt va đập với vỏ bên trong, tạo ra tiếng ồn, kéo và ngắt kết nối dây nguồn, và làm hư máy.

Không dùng máy gần TV hoặc radio

Làm vậy có thể gây ảnh hưởng đường truyền phát sóng.

Vui lòng đặt chúng cách xa nhau ít nhất 2m.

Làm tương tự đối với điện thoại không dây và micro không dây.



Hiệu suất khử mùi của Máy làm sạch không khí

- Bộ lọc khử mùi của máy làm sạch không khí không loại bỏ hết mọi mùi ngay lập tức mà sẽ lưu thông không khí trong phòng, loại bỏ mùi dần dần.
- Có thể tiêu hủy bộ lọc khử mùi. Hiệu suất khử mùi của bộ lọc sẽ giảm dần khi sử dụng.
- Khi mùi thoát ra từ cửa gió gây khó chịu, hãy ngâm và rửa bộ lọc khử mùi. → (Tr.E-35)
- Khi bộ lọc khử mùi đã hút các mùi nặng hoặc đã được sử dụng liên tục trong phòng có mùi thì các thành phần của mùi sẽ đọng lại trên bộ lọc và máy, khiến mùi thoát ra từ cửa gió.
Nếu xảy ra hiện tượng này, bạn có thể giảm lượng mùi đọng lại trên máy bằng cách tiếp tục vận hành máy làm sạch không khí khi thông khí cho phòng.
- Khi bụi và các chất gây ô nhiễm khác bám vào bộ lọc và máy cũng có các thành phần mùi.
Vệ sinh định kỳ bộ lọc và máy để có ít mùi hơn thoát ra từ cửa gió. → (Tr.E-34 - E-36)
- Hãy thay bộ lọc nếu mùi thoát ra từ cửa gió vẫn gây khó chịu sau khi vệ sinh. → (Tr.E-37)

Chuẩn Bị Vận Hành

CẢN TRỌNG

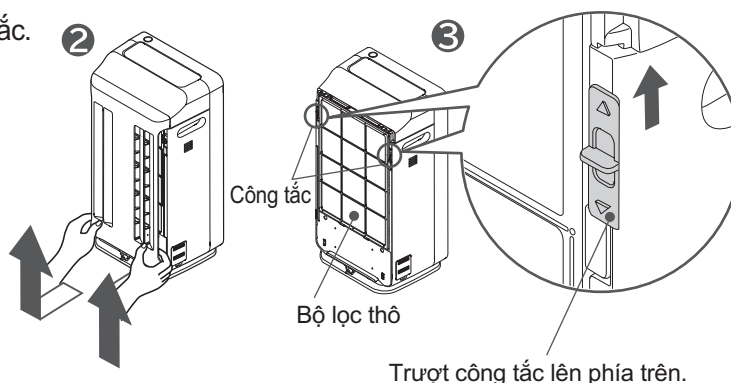
- Nên thực hiện di chuyển từ từ bằng bánh xe đẩy. Chỉ nên di chuyển theo hướng sang ngang. (Để tránh ngã)
- Sẽ không có tác dụng làm sạch nếu lắp bộ lọc mà không tháo nắp nhựa. Cũng có thể sẽ làm hư máy.
- Không lật hoặc làm nghiêng máy.

Lắp Bộ Lọc Vào Máy

- Quy trình lắp bộ lọc tương tự bộ lọc thay thế. (Chỉ sử dụng bộ lọc Máy Làm Sạch Không Khí Hitachi chính hãng.)

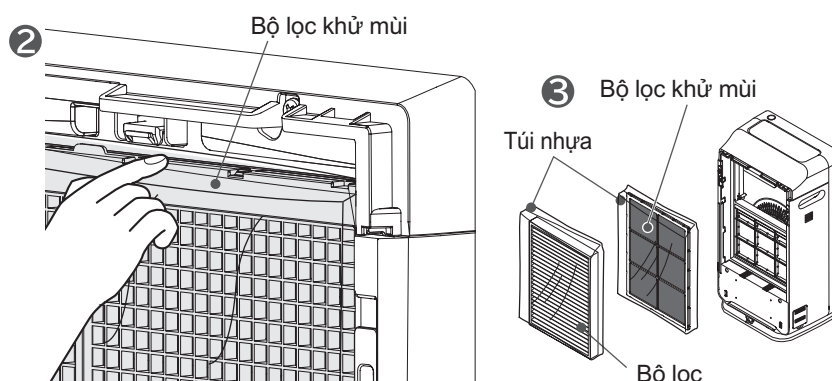
1 Tháo nắp máy mặt sau và bộ lọc thô

- 1 Đặt máy lên một vị trí bằng phẳng, vững chắc.
- 2 Giữ chặt phần dưới của nắp máy mặt sau (2 vị trí), nhẹ nhàng kéo ra, và dịch chuyển nhẹ lên phía trên để tháo nó ra.
- 3 Trượt công tắc lên phía trên (2 vị trí) để mở khóa.
- 4 Tháo bộ lọc thô ra.



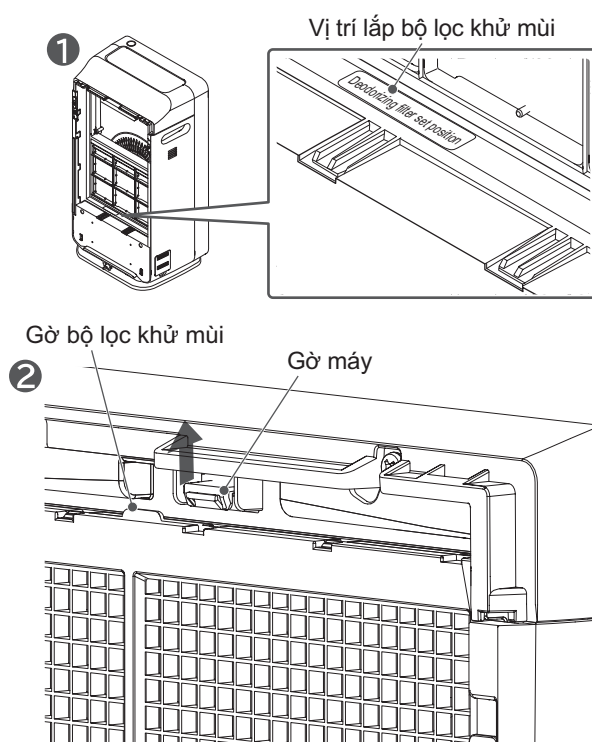
2 Tháo bộ lọc (bộ lọc và bộ lọc khử mùi)

- 1 Tháo bộ lọc ra khỏi máy.
- 2 Tháo bộ lọc khử mùi.
- 3 Lấy bộ lọc ra khỏi túi nhựa.



3 Lắp bộ lọc khử mùi vào máy

- 1 Lắp bộ lọc tại vị trí lắp bộ lọc khử mùi.
- 2 Trong khi nhấn gờ trên máy thì lắp bộ lọc khử mùi vào và móc gờ của bộ lọc khử mùi với gờ của máy.



CẢN TRỌNG

- Phải lấy bộ lọc ra khỏi túi nhựa.
- Không chắn mặt trước của bộ lọc bằng vải, giấy hoặc vật liệu nào khác.

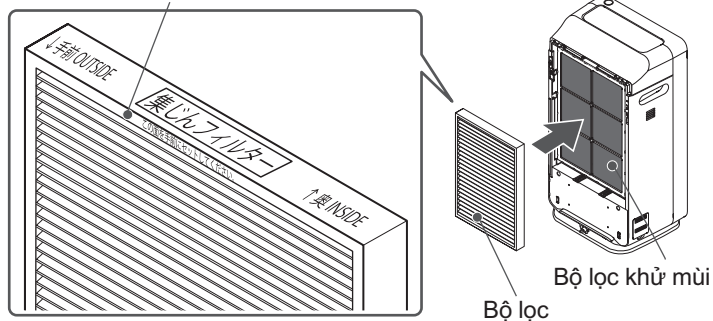
4

Lắp hệ bộ lọc vào máy

CẢN TRỌNG

- Không tác động mạnh và làm biến dạng bộ lọc.
Nếu bộ lọc bị biến dạng, máy sẽ không phát hiện được.
Theo dõi độ ẩm / nhiệt độ sẽ hiển thị “ $\square$ ” và máy sẽ không thể vận hành.
→ (Tr.E-39)

Đặt bộ lọc tháo ráp sao cho bạn có thể thấy nhãn
“この面を手前にセットしてください。”

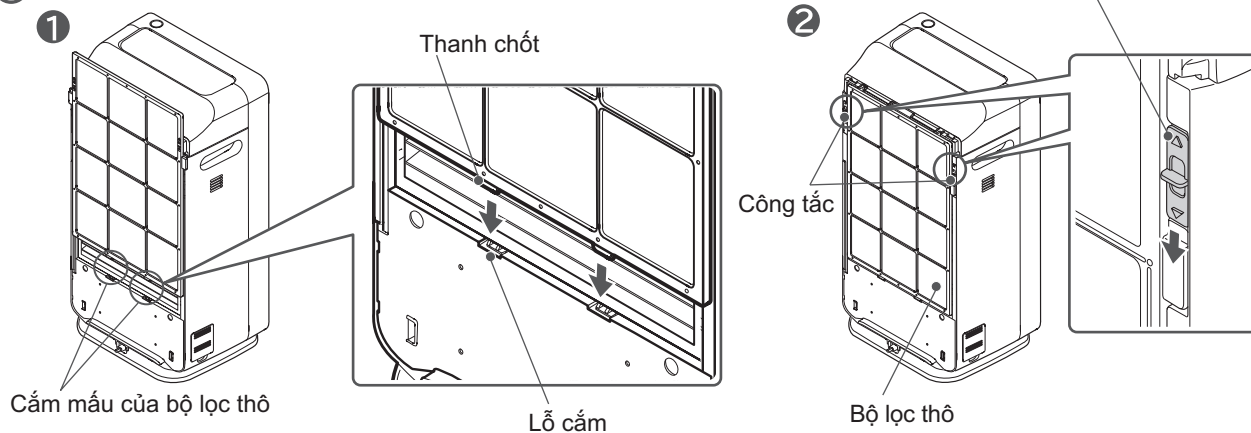


Chuẩn Bị Vận Hành

5

Lắp bộ lọc thô vào máy

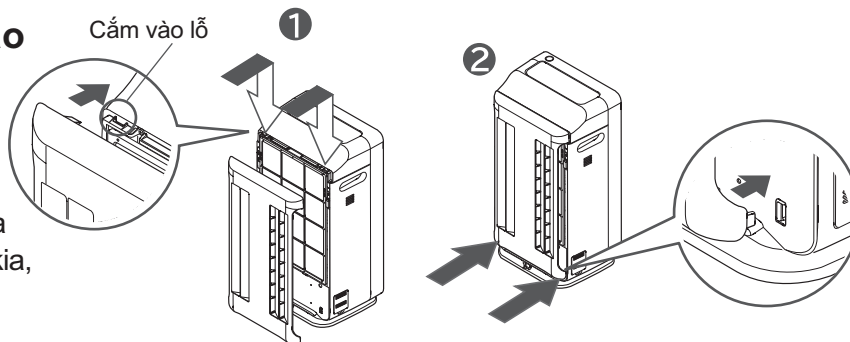
- 1 Cắm chặt mẫu của bộ lọc thô vào lỗ cắm tương ứng trên máy.
- 2 Trượt công tắc xuống dưới (2 vị trí) để khóa.
- 3 Kéo nhẹ bộ lọc thô sao cho nó ra khỏi vị trí.



6

Lắp nắp mặt máy sau vào

- 1 Cắm mẫu (2 vị trí) của phần trên nắp máy mặt sau vào lỗ cắm tương ứng trên máy.
- 2 Đẩy nhẹ hai bên dưới cùng của nắp máy, bên này rồi đến bên kia, và đóng chặt cho đến khi nghe tiếng cách.



Còn tiếp ở trang kế tiếp

E-15

Chuẩn Bị Vận Hành (Tiếp theo)

7

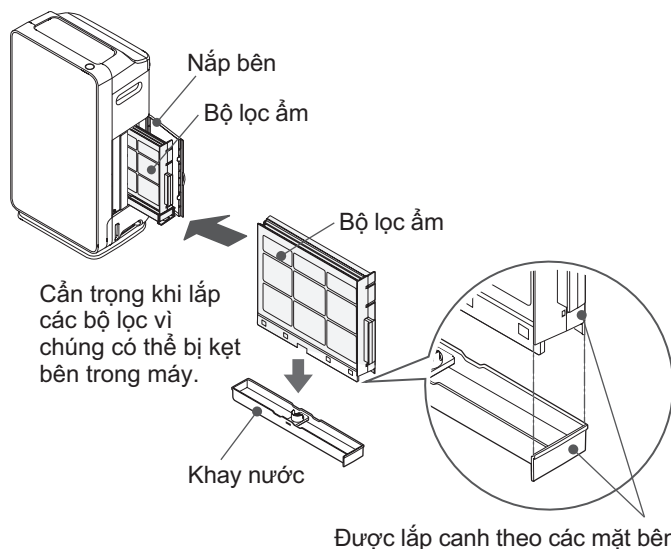
Kiểm tra xem khay nước với bộ lọc ẩm có được lắp vào máy chưa.

- Nếu chưa lắp bộ lọc ẩm, theo dõi độ ẩm / nhiệt độ sẽ xuất hiện “” và máy sẽ không vận hành. → (Tr.E-39)



CẢN TRỌNG

- Không cố mở nắp bên. Làm như vậy có thể làm vỡ bộ phận đó.
- Lắp thật chặt bộ lọc ẩm, đảm bảo nó được nhấn vào cho đến khi chạm đến mặt sau của máy. Nếu không lắp chặt bộ lọc ẩm, có thể gây rò rỉ nước trong quá trình vận hành. Ngoài ra, trong khi gắn bộ lọc hãy giữ chặt máy.



Đổ Nước Vào Bồn nước (Khi Vận Hành Ở Chế Độ “Làm Ấm” và “Giữ Ấm Da”)

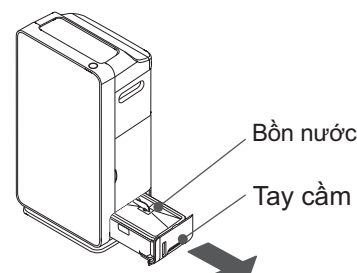
1

Tháo bồn nước ra khỏi máy

- Nắm tay cầm bồn nước, nhấc lên một chút rồi kéo nhẹ bồn nước ra.

CẢN TRỌNG

- Khi tháo bồn nước ra khỏi máy, kéo nhẹ bồn nước ra đồng thời nhấn giữ máy vì có bánh xe đẩy được gắn ở bộ máy. (Bánh xe đẩy không có chốt hãm)

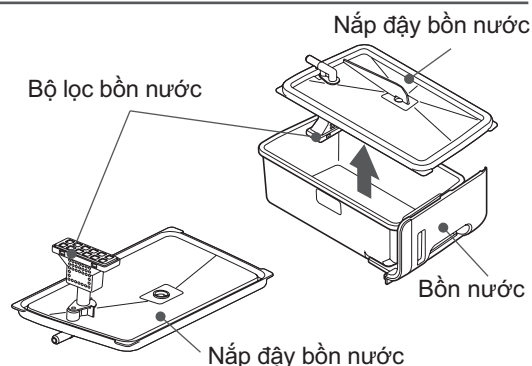


2

Tháo nắp đậy bồn nước ra khỏi bồn nước

CẢN TRỌNG

- Cần thận tránh gây thương tích cho ngón tay hoặc móng tay khi tháo nắp đậy bồn nước.
- Đảm bảo bộ lọc nước không phải chịu lực không cần thiết. Nếu bị hư hỏng, sẽ không thể bơm nước lên.



3

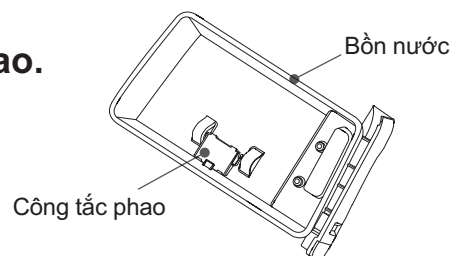
Rửa sạch bồn nước và nắp đậy bồn nước bằng nước và kiểm tra chuyển động của công tắc phao.

- Rửa sạch dưới vòi nước đang chảy 2-3 lần. Không sử dụng chất tẩy rửa.
- Kiểm tra xem công tắc phao có thể di chuyển lên xuống hay không.



CẢN TRỌNG

- Không tháo bỏ công tắc phao, hay để nó phải chịu lực tác động không cần thiết. Nếu không sẽ không dò được “Water Refill”.



4

Cho nước vào bồn nước và đậy nắp bồn nước.

- Đổ đầy bồn nước, đảm bảo nước không vượt quá vạch.
- Lau ẩm xung quanh bồn nước.
- Khi đổ nước vào bồn nước đặt cách xa máy, phải gắn nắp đậy và giữ tại chỗ.

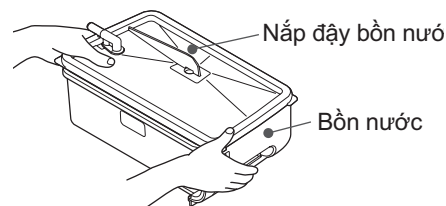


CẢN TRỌNG

- Nếu nước vượt quá vạch giới hạn, có thể gây rò rỉ nước.
- Gắn chặt nắp đậy bồn nước.
Nếu nắp đậy không được gắn chặt, có thể gây rò rỉ nước trong quá trình vận hành.

Phải đảm bảo nước không được vượt quá vạch giới hạn

Water level



5

Lắp bồn nước vào máy

- Lau sạch các giọt nước trong hộc giữ bồn nước (phần bên trong) trong quá trình lắp bồn nước.

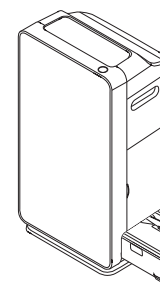


CẢN TRỌNG

- Lắp thật chặt bồn nước, đảm bảo nó phải được nhấn vào cho đến khi chạm đến mặt sau của máy.
Nếu không lắp chặt, có thể gây rò rỉ nước trong quá trình vận hành.
Ngoài ra, phải giữ chặt máy để đảm bảo máy không di chuyển trong quá trình lắp đặt.

CẢN TRỌNG

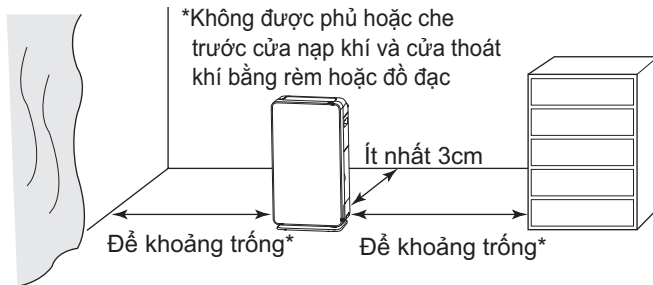
- Bồn nước có thể nặng hơn khi được đổ đầy nước. Hãy cẩn thận đừng để bị thương tích ở ngón tay, móng tay, hay lưng của bạn trong khi cầm nắm.



Bồn nước

Lắp đặt

- Bánh xe đẩy được gắn ở bộ máy, do đó phải đặt trên sàn nhà bằng phẳng, ổn định và vững vàng. (Bánh xe không được gắn chốt hãm)
- Tránh những nơi gần thiết bị gia nhiệt hoặc làm mát và thiết bị tương tự khác, chọn một vị trí có không khí lưu thông tốt.
- Giữ cho mặt sau cách xa tường ít nhất 3cm. Tùy vào môi trường vận hành mà tường hoặc sàn nhà gần cửa thoát khí có thể bị hoen ố vì máy hút không khí. Nếu lo ngại, di chuyển **nó** ra khỏi vị trí hiện hành và thường xuyên vệ sinh tường và sàn nhà xung quanh.
- Đảm bảo bố trí đủ không gian xung quanh các cạnh của máy để cửa gió vào và cửa gió ra không bị chặn bởi rèm hoặc đồ đạc.



- Cần thận để không kéo hoặc kẹp dây nguồn.
- Đặt máy ở một chỗ trong thời gian dài có thể để lại vết bẩn trên tường và sàn nhà. Khi vệ sinh máy, di chuyển máy ra nơi khác và vệ sinh luôn sàn nhà.



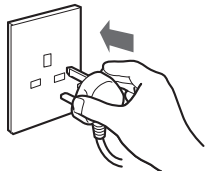
CẢNH BÁO

- **Không đặt máy lên kệ, bàn làm việc, bàn ăn hoặc những nơi tương tự khác**
Máy có thể ngã do rung hoặc nghiêng, có thể gây thương tích, rò rỉ nước và điện giật.
- **Việc sử dụng máy ở trạng thái nghiêng có thể gây rò rỉ nước.**
- **Có thể di chuyển máy bằng bánh xe đẩy trên một sàn nhà bằng phẳng và vững chắc. Để di chuyển máy trên tấm chùi chân, tấm thảm, hoặc những nơi có bề mặt không đồng đều thì nên xách tay cầm của máy.**

Vận Hành

Bắt Đầu Vận Hành

1 Cắm chặt dây nguồn vào nguồn điện

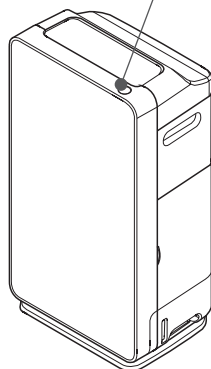


2 Nhấn nút power

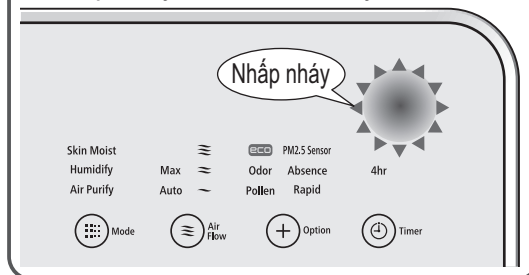
Máy khởi động, và Đèn hiển thị sẽ sáng lên.

Nhấn nút power khi máy đang vận hành sẽ làm mờ Đèn hiển thị và dừng vận hành máy.

Nút nguồn



- Sau khi tắt cả các Đèn hiển thị sáng lên thì ngay lập tức đèn “Air Purify” (“Làm Sạch Không Khí”) và “Auto” (“Tự động”) sẽ sáng lên.
- Trong 3 phút đầu tiên, máy sẽ kiểm tra và lưu trữ điều kiện không khí của phòng. Trong suốt thời gian đó, đèn “Air Sensor” (“Cảm Biến Không Khí”) sẽ nhấp nháy màu xanh lá cây.



Lắp đặt
Vận hành

- Chế độ “Air Purify” (“Làm Sạch Không Khí”) được cài đặt là chế độ mặc định khi xuất xưởng.
- Từ lần sử dụng thứ hai trở đi, chức năng bộ nhớ sẽ cho phép vận hành dựa trên tình trạng lưu. → (Tr.E-26)

Công Suất Tiêu Thụ Ở Trạng Thái Chờ

- Chỉ cần cắm dây nguồn vào nguồn điện là máy đã tiêu thụ khoảng 3W điện năng, ngay cả khi không sử dụng máy. (Hãy rút dây nguồn ra khỏi nguồn điện nếu không sử dụng máy trong một thời gian dài.)

Vận Hành (Tiếp theo)

Chuyển Đổi Màn Hình Hiển Thị Bảng Vận Hành Cảm Ứng

- Sử dụng nút này để điều chỉnh máy theo cài đặt ưa thích của bạn.

Nhấn giữ nút  trong khoảng 3 giây và chọn màn hình hiển thị bảng vận hành cảm ứng.

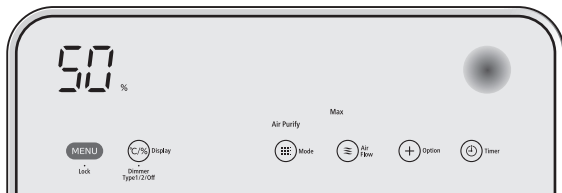
Dimmer
Type 1/2/Off

Màn hình hiển thị bảng vận hành cảm ứng sẽ chuyển đổi sau mỗi lần nhấn.

Display 1 → Display 2 → Off (Khi chuyển từ Off (Tắt) sang Display 1 (Màn hình hiển thị 1), chuông sẽ reo hai lần (bíp, bíp) và màn hình hiển thị sẽ nhấp nháy một lần.)

- Nếu đèn trên màn hình hiển thị bảng vận hành cảm ứng tắt, hãy gõ vào **MENU** và vận hành sau khi bảng vận hành hiển thị.
(Việc gõ vào **MENU** một lần nữa sẽ tắt các Đèn hiển thị của màn hình hiển thị bảng vận hành cảm ứng.)

Nội Dung Hiển Thị Của Bảng Vận Hành Cảm Ứng

Màn Hình Hiển thị Bảng Vận Hành	Nội Dung Hiển Thị	Ví dụ
Display 1 (Màn Hình Hiển thị 1)	Chọn chế độ vận hành và mức lưu lượng khí thổi bằng cách gõ nhẹ vào bảng. Để tiết kiệm điện, màn hình hiển thị và bảng vận hành trừ hiển thị thông báo và cảm biến không khí sẽ tắt khoảng một phút sau khi máy dừng vận hành.	 (Khi chọn Air Purify (Làm Sạch Không Khí) / Max (Cực đại)
Display 2 (Màn Hình Hiển thị 2)	Khi tắt cả Đèn hiển thị sáng, việc gõ nhẹ vào các nút trên bảng vận hành và chọn chế độ vận hành, lưu lượng khí thổi hay bất kỳ nút tương tự nào khác cũng sẽ làm cho đèn hiển thị của nút được chọn sáng hơn. * Màn hình hiển thị có thể nhìn không rõ khi máy được đặt gần cửa sổ có ánh sáng mặt trời trực tiếp, và những nơi sáng tương tự khác.	 (Khi chọn Air Purify (Làm Sạch Không Khí) / Max (Cực đại)
Off (Tắt)	Màn hình hiển thị tương tự như Màn hình hiển thị 1. Màn hình, bảng điều khiển, màn hình thông báo và màn hình vệ sinh sẽ tắt khoảng một phút sau khi máy dừng vận hành.	 (Khi các Đèn hiển thị mờ)

- Trong sách hướng dẫn sử dụng này, các ví dụ sau đây được mô tả ở Màn hình hiển thị 1.

Chọn Chế Độ Vận Hành (Vận Hành Cơ Bản)

- Có ba chế độ vận hành để chọn. Sử dụng các chế độ này theo đúng sở thích của bạn.
- Trong mọi chế độ vận hành thì quạt sẽ không dừng trong suốt quá trình máy hoạt động. (Quạt có thể dừng nếu máy được cài đặt ở chế độ vận hành tiết kiệm điện. → (Tr.E-23))
- Tính năng làm sạch không khí hoạt động trong mọi chế độ vận hành.
- Khi chế độ vận hành được thay đổi, lưu lượng khí thổi được cài thành “Auto”.

Các Chế Độ Vận Hành và Lời Khuyên Cho Việc Lựa Chọn

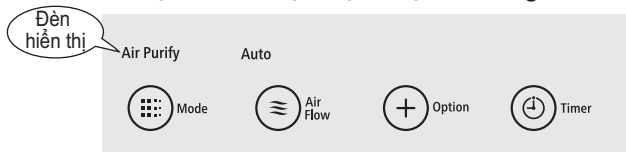
Chế Độ Vận Hành	Chế độ Vận Hành và Lựa Chọn	Hướng Nắp Lật
Skin Moist Humidify Air Purify  Mode	Chế độ này thích hợp cho sử dụng thông thường. · Cảm biến mùi và bụi sẽ dò mức độ nhiễm bẩn không khí trong phòng. Sau đó, máy sẽ tự động chuyển đổi mức lưu lượng khí thổi. · Trong quá trình vận hành “Auto”, máy vận hành từ lưu lượng khí thổi cực thấp sang cao. · Vận hành làm ẩm không được thực hiện.	Hướng lên trên
Skin Moist Humidify Air Purify  Mode	Kiểm soát độ ẩm phòng ở mức khoảng 50%. · Trong quá trình vận hành “Auto”, máy vận hành từ lưu lượng khí thổi cực thấp sang cao.	Hướng nghiêng
Skin Moist Humidify Air Purify  Mode	Tăng độ ẩm phòng và kiểm soát nó ở mức khoảng 60%. · Trong quá trình vận hành “Auto”, máy vận hành từ lưu lượng khí thổi cực thấp sang cao.	Hướng nghiêng

Vận hành

Chạm nút  Mode

Mỗi lần chạm làm thay đổi chế độ vận hành.

- Đèn hiển thị của chế độ được chọn sẽ sáng lên.



- Mỗi lần nhấn nút làm thay đổi chế độ.

Air Purify (Làm Sạch Không Khí) → Humidifying (Làm ẩm) → Skin Moist (Giữ ẩm da)

- Khi chế độ vận hành được thay đổi, lưu lượng khí thổi được cài thành “Auto”.

Thay Đổi Mức Lưu Lượng Khí Thổi

- Mỗi lần nhấn nút  trong khi máy đang vận hành, chế độ chuyển đổi theo trình tự dưới đây.

Chế Độ Vận Hành	Airflow
Air Purify (Làm Sạch Không Khí)	
Humidifying (Làm ẩm)	Auto → Max → “Silent” → “Medium” → “High” → Auto → ... (Tự động) (Cực đại) (“Cực thấp”) (“Vừa”) (“Cao”) (Tự động)
Skin Moist (Giữ ẩm da)	

Các Tính Năng Hữu Dụng

Vận Hành Theo Tùy Chọn

Pollen (Phấn hoa)

Mỗi giờ một lần, không khí trong phòng sẽ được lưu thông mạnh mẽ ở mức lưu lượng khí thổi “High” (“Cao”). Độ nhạy của cảm biến mùi và bụi sẽ tăng, và tùy thuộc vào mức độ nhiễm bẩn không khí, máy sẽ vận hành ở mức lưu lượng khí thổi hoặc “High” (“Cao”) hoặc “Medium” (“Vừa”). Nắp lật theo hướng nghiêng.

Sử dụng tính năng này khi nghi ngờ có phấn hoa hòa vào không khí.

Odor (Mùi)

Mỗi giờ một lần, không khí trong phòng sẽ được lưu thông mạnh mẽ ở mức lưu lượng khí thổi “High” (“Cao”). Độ nhạy của cảm biến mùi sẽ tăng, và tùy thuộc vào mức độ nhiễm bẩn không khí, máy sẽ vận hành ở mức lưu lượng khí thổi hoặc “High” (“Cao”) hoặc “Medium” (“Vừa”).

Sử dụng tính năng này thường xuyên đối với môi trường có mùi nặng như rác thải, nước thải, vật nuôi và các mùi tương tự khác.

eco (Vận Hành Tiết Kiệm Điện)

Máy tự động dừng vận hành khi không khí trở nên sạch, giúp tiết kiệm điện. → (Tr.E-23)

Rapid (Nhanh)

Trong giờ đầu tiên, máy vận hành ở mức lưu lượng khí thổi “High” (“Cao”), và tùy thuộc vào mức độ nhiễm bẩn không khí, máy sẽ vận hành ở mức lưu lượng khí thổi hoặc “High” (“Cao”) hoặc “Medium” (“Vừa”). Trong khoảng 8 giờ sau đó, mỗi giờ một lần, không khí trong phòng sẽ được lưu thông mạnh mẽ ở mức lưu lượng khí thổi “High” (“Cao”) trong khoảng 10 phút. Độ nhạy của cảm biến mùi sẽ tăng, và tùy thuộc vào mức độ nhiễm bẩn không khí, máy sẽ vận hành ở mức lưu lượng khí thổi hoặc “High” (“Cao”) hoặc “Medium” (“Vừa”). Sau đó, sẽ ngừng kích hoạt tốc độ cao và mức lưu lượng khí thổi sẽ trở lại chế độ vận hành “Auto” (“Tự động”) trước đó của nó.

Sử dụng tính năng này khi nướng, nấu lẩu, hoặc trong trường hợp tương tự khi phòng tiếp xúc với nhiều mùi nặng.

Absence (Ngủ)

Máy sẽ vận hành ở mức lưu lượng khí thổi “Max” (“Cực đại”) trong năm phút đầu tiên (hướng nắp lật: hướng lên trên), rồi máy sẽ vận hành trong khoảng 55 phút ở mức lưu lượng khí thổi “High” (“Cao”) (hướng nắp lật: đứng đưa (30 phút) hướng lên trên), và sau đó máy sẽ dừng vận hành.

(Khi ở chế độ vận hành “Humidify” (“Làm Ẩm”), mức lưu lượng khí thổi được cài đặt ở “Auto” (“Tự động”) tùy thuộc vào độ ẩm. Nắp lật theo hướng nghiêng → (Tr.E-21))

Sử dụng tính năng này để làm sạch không khí trong phòng trong khi đi xa.

Cảm biến PM2.5

Chuyển sang cảm biến phù hợp với các hạt phân tử nhỏ như PM2.5 (thuật ngữ chung cho các hạt vi mô nhỏ hơn 2,5µm). → (Tr.E-24)

Chạm nút  Option

- 1 Bạn có thể chọn Option (Tùy chọn) trong khi máy đang vận hành ở chế độ “Air Purify” và “Humidify”.
 - Không thể chuyển đổi trong khi máy dừng hoặc đang vận hành ở chế độ “Skin Moist”.

- 2 Chu Kỳ Nhanh sẽ được chuyển đổi ở mỗi lần chạm.

No Display (Clear) → Pollen → Odor →  → Rapid → Absence → PM2.5 sensor
(Không hiển thị) (Trong suốt) (Phấn hoa) (Mùi) (Nhanh) (Ngủ) (Cảm biến PM2.5)

↑
(Nếu trở về No Display (Không hiển thị) (Trong suốt), tức là máy đang ở mức lưu lượng khí thổi [Auto] (Tự động))

Vận Hành Tiết Kiệm Điện

- Máy tự động dừng vận hành khi không khí trở nên sạch, giúp tiết kiệm điện

Ngoài ra, nếu tình trạng này tiếp tục kéo dài hơn 8 giờ, máy sẽ tự động dừng vận hành.

(Khi ở chế độ vận hành “Humidify” (“Làm Ẩm”), máy sẽ không tự động dừng lại tùy thuộc vào độ ẩm. → (Tr.E-21))

* So sánh mức tiêu thụ điện năng của vận hành tự động với vận hành tiết kiệm điện trong chế độ làm sạch không khí.

Chế độ vận hành tự động: 6,17wh, Chế độ vận hành tiết kiệm điện: 5,14wh Điều tra của Hitachi

Vận Hành Tự Động Bình Thường

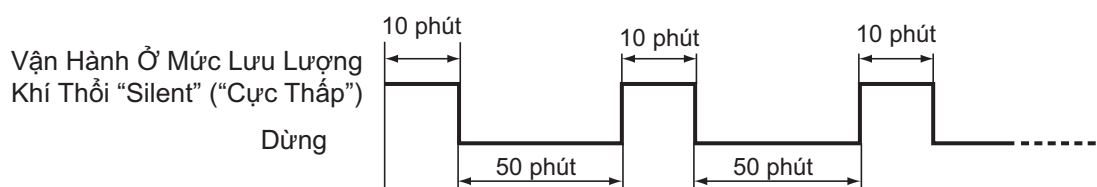
Khi không khí sạch, máy sẽ tiếp tục vận hành ở tốc luồng khí “Cực thấp” và không dừng.

Vận Hành Tiết Kiệm Điện

Khi không khí sạch và vận hành ở mức lưu lượng khí thổi “Silent” (“Cực thấp”) duy trì được 10 phút hoặc lâu hơn thì quạt sẽ ngưng trong khoảng 50 phút và máy vận hành gián đoạn bằng lưu lượng khí thổi “Silent” (“Cực thấp”) trong khoảng 10 phút.

Nếu tình trạng này tiếp tục kéo dài hơn 8 giờ, máy sẽ tự động dừng vận hành.

* Trong quá trình vận hành tiết kiệm điện, mức độ nhiễm bẩn không khí được dò bởi các cảm biến mùi và bụi. Khi cảm biến dò được mùi và bụi, mức lưu lượng khí thổi sẽ chuyển đổi tùy thuộc vào mức độ nhiễm bẩn không khí. Khi không khí trở nên sạch và vận hành ở mức lưu lượng khí thổi “Silent” (“Cực thấp”) duy trì được 10 phút hoặc lâu hơn, máy sẽ bắt đầu lại việc vận hành gián đoạn.



Lưu ý

- Quạt có thể dừng lại, và màn hình hiển thị theo dõi nhiệt độ / độ ẩm có thể thay đổi tùy thuộc vào hiệu quả vận hành.

Các Tính Năng Hữu Dụng (Tiếp theo)

Cảm biến PM2.5

- Chuyển đổi sang một cảm biến phù hợp dành cho các hạt phân tử bụi như PM2.5 (thuật ngữ chung dành cho các hạt vi mô dưới 2.5µm). Mức độ nhiễm bẩn trong không khí sẽ được dò bởi cảm biến bụi, và máy sẽ vận hành tự động ở khoảng giữa mức lưu lượng khí thổi “Medium” (“Vừa”) và “Max” (“Cực đại”). (Điều khiển cảm biến mùi sẽ không thực hiện)

Lưu ý

- Không thể cài đặt các chế độ vận hành khác trừ chế độ “Air Purify” (“Làm Sạch Không Khí”).
- Trong khi đang vận hành theo cảm biến PM2.5, cảm biến không khí sẽ sáng lên, rồi phóng lớn và thu nhỏ dần.
- Trong 90 giây vận hành đầu tiên, máy sẽ vận hành ở mức lưu lượng khí thổi “Max” (“Cực đại”) (cảm biến không khí: màu đỏ).
- Nấp lật theo hướng nghiêng.
- Sẽ không phản hồi với việc chuyển đổi độ nhạy cảm biến. → (Tr.E-27)

Chuyển Đổi Màn Hình Hiển Thị Theo Dõi Độ Ẩm / Nhiệt Độ

- Màn hình hiển thị theo dõi độ ẩm / nhiệt độ luân phiên cho thấy cả nhiệt độ và độ ẩm.

Chạm nút  Display (Hiển thị) để chuyển đổi màn hình hiển thị.



Màn hình hiển thị sẽ chuyển đổi qua lại giữa độ ẩm (%) và nhiệt độ (°C) mỗi lần chạm nút.

Humidity (%) → Temperature (°C)
(Độ ẩm) (Nhiệt Độ)

Dừng vận hành bằng Off-timer (Bộ hẹn giờ tắt máy)

- Đặt bộ hẹn giờ tắt máy để tự động dừng máy sau thời gian vận hành đã đặt.

Chạm nút  Timer (Bộ hẹn giờ) để cài đặt bộ hẹn giờ.



Ở mỗi lần chạm trên màn hình hiển thị dành cho cài đặt sẽ hiển thị như sau.

No Display → 4hr
(Không hiển thị) (4 giờ)

Hiển thị	Mô tả Cài đặt
No Display	Không được cài đặt
4hr	Tự động dừng sau khoảng 4 giờ vận hành

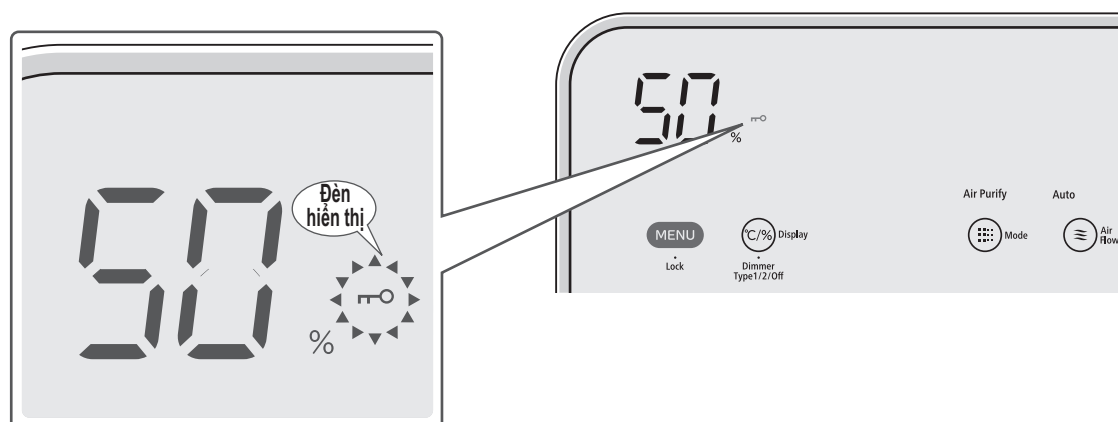
Đặt khóa

- Phòng tránh vận hành bất ngờ do trẻ gây ra thông qua việc hạn chế vận hành.
- Có thể cài đặt khóa khi máy đang vận hành.
Quy trình tương tự khi mở khóa máy.

1 Nhấn lâu nút **MENU** khoảng 3 giây

Lock

- Sau khi nhấn giữ nút **MENU** khoảng 3 giây, chuông sẽ reo lên một lần (bíp) và Đèn hiển thị khóa bảo vệ trẻ sẽ sáng lên.



- Để hủy khóa bảo vệ trẻ em, nhấn giữ nút **MENU** khoảng 3 giây. Sau đó, chuông sẽ reo hai lần (bíp, bíp), và khóa bảo vệ trẻ em sẽ bị hủy bỏ.
- Mỗi lần nhấn giữ nút **MENU** khoảng 3 giây, khóa bảo vệ trẻ được cài đặt hoặc xóa. Đèn sẽ tắt khi hủy khóa bảo vệ trẻ.

Lưu ý

- Sau khi cài đặt “Lock” (“Khóa”), không thể sử dụng được nút nào khác ngoại trừ nút power (⏻) và **MENU**.
- Trong trường hợp mất điện, việc khôi phục lại nguồn điện không làm vô hiệu hóa cài đặt khóa bảo vệ trẻ em, ngay cả sau khi nhấn nút power (⏻) và sau khi rút dây nguồn ra khỏi nguồn điện. Giữ nút **MENU** trong 3 giây và hủy bỏ cài đặt.

Chức Năng Bộ Nhớ / Theo Dõi / Cảm Biến / Dò Tự Động

Chức Năng Bộ Nhớ

- Khi mở nút power , máy sẽ vận hành ở chế độ vận hành trước đó được cài đặt trước khi tắt máy.

Cảm Biến Không Khí

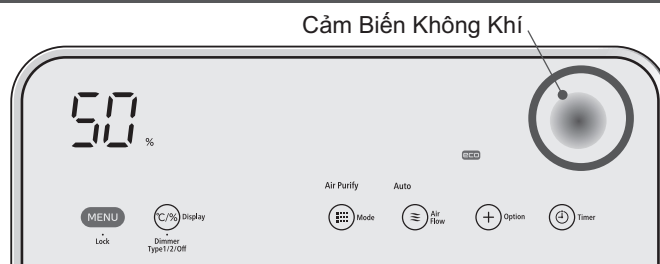
- Mức độ nhiễm bẩn không khí được dò bởi các cảm biến mùi và bụi được hiển thị bằng các màu sắc khác nhau.

Màu sắc hiển thị: Xanh lá cây ↔ Cam ↔ Đỏ

Mức độ nhiễm bẩn: Sạch ↔ Bẩn

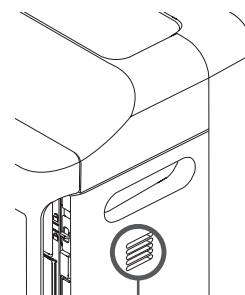
Lưu ý

- Khi máy được đặt ở một nơi mà sự nhiễm bẩn khó dò ra, hoặc khi cảm biến cần phải được làm sạch thì màn hình hiển thị có thể không thay đổi. → (Tr.E-36)
- Trong khi đang vận hành theo cảm biến PM2.5, màn hình hiển thị cảm biến không khí sẽ sáng lên và sau đó nhấp nháy chậm.



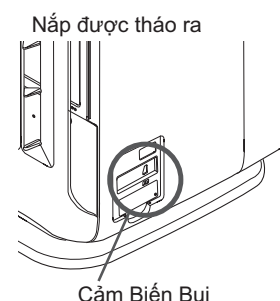
Cảm Biến Mùi

- Cảm biến sẽ nhận biết mùi trong không khí như khói thuốc lá hoặc mùi vật nuôi. Ngay cả khi bạn nghĩ rằng không khí sạch, máy vẫn có thể tiếp tục vận hành nếu cảm biến mùi dò được bất kỳ thành phần khí nào không được bộ lọc loại bỏ. Ngoài ra, cảm biến mùi còn có thể dò được bất kỳ mùi nào dưới đây.
 - Khói đốt từ các thiết bị gia nhiệt trong quá trình sử dụng, rượu, mùi nước hoa hoặc mỹ phẩm được sử dụng trong các cửa hiệu làm đẹp hay thẩm mỹ viện, thuốc xịt, hơi, thay đổi nhiệt độ đột ngột, v.v...



Cảm Biến Bụi

- Cảm biến bụi có khả năng cảm nhận bụi trong không khí như khói thuốc lá, bụi nhà, phấn hoa, v.v... Cảm biến bụi có thể không dò được bụi khuấy tung lên khi bạn trải ra hoặc dọn dẹp giường chiếu, môi trường này chứa chất gây ô nhiễm ít hơn đáng kể so với khói thuốc lá, v.v... Trong trường hợp như vậy, màn hình hiển thị cảm biến không khí có thể xuất hiện khác với trường hợp có bụi rõ ràng trong không khí.
- Cảm biến bụi có thể hoạt động không đúng nếu cảm biến bị bẩn. Thực hiện vệ sinh định kỳ cảm biến bụi và các bộ phận xung quanh nó. → (Tr.E-36)



Theo Dõi Độ Ẩm / Nhiệt Độ (Cảm Biến Độ Ẩm / Nhiệt Độ)

- Các giá trị được dò bởi cảm biến độ ẩm / nhiệt độ bên trong trong quá trình vận hành sẽ được hiển thị.
- Việc theo dõi độ ẩm / nhiệt độ chỉ là một hướng dẫn.
 - Chỉ số có thể khác với số ghi của nhiệt kế / ẩm kế. Ngoài ra, còn có một sự khác biệt lớn trên màn hình hiển thị với nhiệt độ và độ ẩm thực tế khi mở máy và chuyển đổi mức lưu lượng khí thổi.
 - Độ ẩm sẽ thay đổi khi nhiệt độ thay đổi.
 - Nhiệt độ và độ ẩm có thể khác nhau giữa nơi có lưu lượng khí tốt với nơi có lưu lượng khí xấu.



Nhiệt độ và độ ẩm hiện tại ước tính được hiển thị và cập nhật từng phút theo gia số 1°C và 1%.

(Hiển thị “ L ” (“Thấp”) khi nhiệt độ ở -1°C hoặc thấp hơn, và “ H ” (“Cao”) khi ở 41°C hoặc cao hơn. Độ ẩm được hiển thị ở khoảng giữa 20-85%.)

Cảm Biến Rung

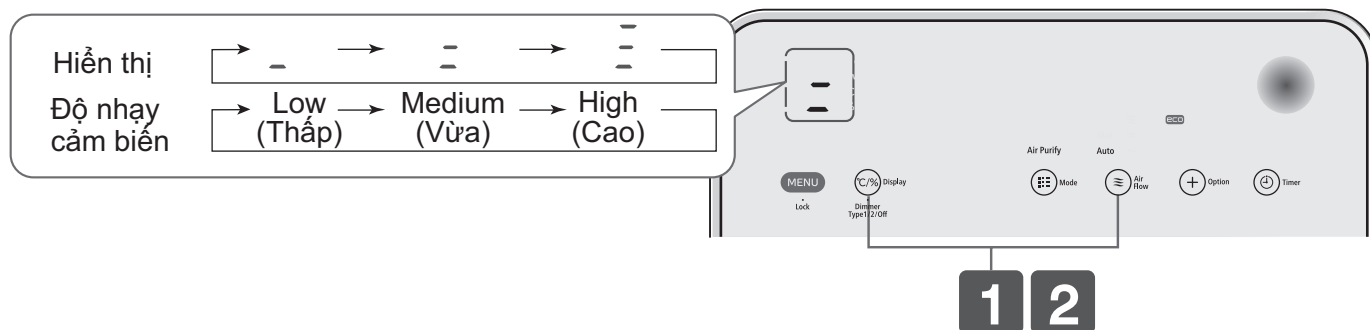
- Cảm biến dò thấy có sự rơi ngã và lực tác động lên máy. (Được cài đặt bên trong máy)
- Vận hành có thể dừng lại do máy nghiêng, rung động mạnh hay tác động va chạm.
Khi vận hành dừng lại, trên màn hình theo dõi độ ẩm / nhiệt độ sẽ hiển thị “” và máy không thể vận hành nữa. → (Tr.E-39)

Dò Tự Động

- Máy thực hiện vận hành tự động bằng cách dò sự nhiễm bẩn không khí trong phòng thông qua sử dụng “Odor Sensor” (“Cảm Biến Mùi”) và “Dust Sensor” (“Cảm Biến Bụi”), dò độ ẩm và nhiệt độ không khí trong phòng bằng cách sử dụng “Temperature / Humidity Sensor” (“Cảm Biến Độ ẩm / Nhiệt Độ”).
Trong suốt 3 phút đầu tiên sau khi mở nguồn, máy sẽ kiểm tra điều kiện không khí của phòng.
- Máy vận hành ngay cả trong khi kiểm tra điều kiện không khí của phòng.
Trong suốt thời gian này, “Air Sensor” (“Cảm Biến Không Khí”) nhấp nháy màu xanh lá cây.
- Sau khi kiểm tra điều kiện không khí, “Air Sensor” (“Cảm Biến Không Khí”) sẽ hiển thị sự nhiễm bẩn không khí trong phòng bằng cách sử dụng “Odor Sensor” (“Cảm Biến Mùi”) và “Dust Sensor” (“Cảm Biến Bụi”).
- Nếu cắm dây nguồn trong một môi trường có chứa không khí bị nhiễm bẩn, độ nhạy của cảm biến có thể giảm.
Để làm sạch không khí trong phòng, hãy vận hành ở mức “High” (“Cao”) hoặc “Max” (“Cực đại”). Hoặc mở cửa sổ và rút dây nguồn ra khỏi ổ nguồn khi không khí môi trường xung quanh sạch và cắm trở lại sau 10 phút.

Cài đặt điều chỉnh độ nhạy cảm biến

- Độ nhạy của “Odor Sensor” (“Cảm Biến Mùi”) và “Dust Sensor” (“Cảm Biến Bụi”) thực hiện chuyển đổi tự động mức lưu lượng khí thải có thể được điều chỉnh trong 3 bước.
Có thể điều chỉnh cài đặt độ nhạy cảm biến như mong muốn.
- “Odor Sensor” (“Cảm Biến Mùi”) và “Dust Sensor” (“Cảm Biến Bụi”) được điều chỉnh như nhau.



- 1** Trong khi nhấn  Display (Hiện thị), nhấn giữ nút  Air flow (Lưu lượng khí thải) khoảng 3 giây
 - Độ nhạy hiện hành được chỉ ra và hiển thị. (Mặc định khi xuất xưởng là )

- 2** Trong khi độ nhạy đang được hiển thị (khoảng 10 giây), tiếp tục nhấn lâu nút  khoảng 3 giây, trong khi vẫn nhấn nút  một lần nữa.
 - Màn hình hiển thị độ nhạy sẽ thay đổi từ  → .

- 3** Ngoài ra, khi chuyển đổi độ nhạy, lặp lại quy trình **2**.
Khi lặp lại, màn hình hiển thị độ nhạy sẽ chuyển đổi như thế này  →  →  →  → ...
 - Khoảng 10 giây sau khi màn hình hiển thị độ nhạy chuyển đổi, nó sẽ biến mất và độ nhạy được chọn sẽ được cài đặt.

Lưu ý

- Chuyển đổi độ nhạy cảm biến không được hỗ trợ trong chu kỳ “PM2.5 Sensor”. → (Tr.E-24)

Vệ Sinh



CẢNH BÁO

- **Không dùng vận hành bằng cách rút phích cắm điện.**
Nếu không có thể gây cháy, điện giật hoặc làm hư máy.



CẦN TRỌNG

- Không làm văng nước vào máy. Làm như vậy có thể làm hư máy.
- Không sử dụng dung môi dễ bay hơi như xăng dầu, chất pha loãng, benzene, sáp, dầu hỏa, cồn, v.v... hay bột đánh bóng, hoặc chất tẩy rửa (được sử dụng cho nhà bếp hay giặt quần áo). Những hóa chất này có thể gây biến dạng, biến màu, hư hỏng hoặc làm mất nhãn in.
- Khi sử dụng miếng vải được xử lý hóa chất, phải làm theo các hướng dẫn an toàn.
- Không sử dụng máy sấy hoặc máy làm nóng để sấy khô máy. Nhiệt có thể gây biến dạng, đổi màu, hư hỏng hoặc làm mất nhãn in.
- Đặt một miếng vải mềm hoặc vật liệu tương tự bên dưới và xung quanh thân máy làm sạch để bảo vệ sàn chống trầy xước và để không bị ướt.
- Không nghiêng hoặc lật máy.

Khi Đèn Chỉ Thị “Filter Cleaning” (“Vệ Sinh Bộ Lọc”) Sáng Lên

- Đèn chỉ thị sáng lên khi đã thực hiện vận hành làm ẩm khoảng 240 giờ sau khi nhấn nút “reset” (cài đặt lại). (Hướng dẫn vệ sinh)
- Hệ thống làm ẩm được sử dụng trong sản phẩm này là loại bay hơi tạo khí ẩm bằng cách cho luồng khí đi qua bộ lọc ẩm.
- Tùy thuộc vào môi trường áp dụng, bụi bẩn hay mùi có thể bám vào bộ lọc ẩm, ngay cả khi không kích hoạt chế độ “Humidify” (“Làm Ẩm”) hoặc “Skin Moist” (“Giữ Ẩm Da”). Hãy vệ sinh ngay lập tức.
- Khi sử dụng chế độ “Humidify” (“Làm Ẩm”) hoặc “Skin Moist” (“Giữ Ẩm Da”), đừng quên sử dụng nước máy cho ngăn chứa nước.
- Mặc dù bộ lọc ẩm đã được xử lý chống vi khuẩn và nấm mốc nhưng nó vẫn có thể bị nhớt hoặc mốc, hoặc có thể biến màu sang hồng, đỏ, xanh lá cây, nâu, đen hoặc xám sau một thời gian ngắn sử dụng tùy thuộc vào chất lượng nước máy đã dùng và môi trường áp dụng. (Sự đổi màu không ảnh hưởng đến hiệu suất làm ẩm.)
- Nên vệ sinh bộ lọc càng thường xuyên càng tốt bất kể đèn chỉ thị “Filter Cleaning” (“Vệ Sinh Bộ Lọc”) có sáng hay không. Nên thay bộ lọc sớm nếu thấy bất kỳ tình trạng nào dưới đây mặc dù vẫn vệ sinh định kỳ.
 - Tình trạng bẩn nặng, cặn nước bám dính cứng khó loại bỏ sẽ gây mùi hôi, hư hỏng nghiêm trọng hoặc biến dạng.
- Nếu bạn không sử dụng chế độ “Humidify” (Làm ẩm) hoặc “Skin Moist” (Giữ ẩm da) thì hãy đổ nước còn lại trong khay nước và ngăn chứa nước. Nếu không làm như vậy có thể khiến bụi bẩn tích tụ hoặc làm biến màu.
- Nếu bạn tiếp tục sử dụng bộ lọc ẩm mà không vệ sinh nó thì cặn nước bám vào bộ lọc sẽ cứng lại và có thể thoát ra từ cửa gió.

1

Kiểm tra xem vận hành có dừng hẳn hay chưa trước khi rút phích điện ra khỏi ổ cắm

- Trong khi đang vận hành, nhấn nút power (nguồn)  và dừng vận hành.
- Khi bạn rút dây nguồn, thời gian vận hành làm ẩm sẽ được đặt lại và đèn chỉ thị “Filter Cleaning” (Vệ sinh Bộ lọc) sẽ bị tắt. (Nếu đèn chỉ thị “Filter Cleaning” (Vệ sinh Bộ lọc) bị tắt thì thời gian vận hành làm ẩm sẽ không bị đặt lại khi bạn rút dây nguồn.)

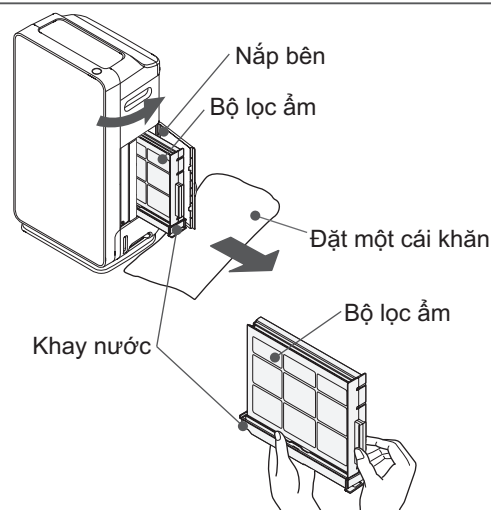
2

Mở nắp bên và tháo bộ lọc ẩm với khay nước

- Có thể còn lại ít nước trong khay nước. Kéo nhẹ khay nước ra, giữ cân bằng và lấy nó ra.
Cũng nên đặt lên một chiếc khăn.

CẦN TRỌNG

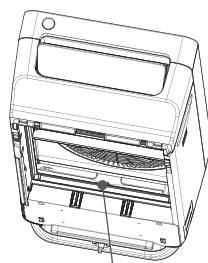
- Vì phần dưới của máy có bánh xe đẩy, hãy giữ chặt máy trong khi tháo khay nước. (Bánh xe không có chốt hãm)
- Nước có thể rò rỉ nếu còn lại nước trong khay và khay nghiêng.



3

Vệ sinh bộ lắp khay nước của máy

- 1 Tháo nắp mặt máy sau, bộ lọc thô, và hệ bộ lọc / bộ lọc khử mùi.
- 2 Lau sạch bằng cách sử dụng một miếng vải mềm. Nếu bẩn thực sự thì vệ sinh bằng cách sử dụng một bàn chải mềm cũ.
- 3 Sử dụng khăn, lau sạch các giọt nước rơi sót lại trong hộc giữ ngăn chứa nước (bên trong).



Bộ lắp khay nước



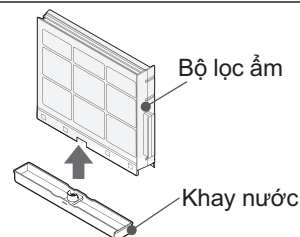
Hộc giữ ngăn chứa nước

4

Tháo bộ lọc ẩm ra khỏi khay nước

CẢN TRỌNG

- Tháo từ từ vì nước có thể văng ra.



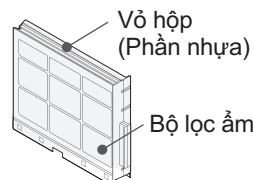
Bộ lọc ẩm

Khay nước

5

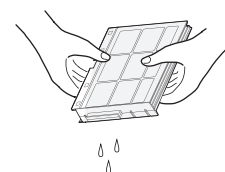
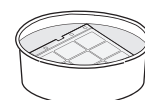
Vệ sinh bộ lọc ẩm

- 1 Nhấn bộ lọc ẩm vào nước bất kỳ, nước ấm hoặc nước có chất tẩy rửa nhà bếp trung tính trong 30 phút hoặc lâu hơn.
(Nếu có một lượng bụi bẩn bất thường, hãy loại bỏ bụi bẩn bằng cách lau đi bằng ngón tay v.v.)
 - Phải tuân theo các hướng dẫn an toàn và sử dụng được mô tả trên các chất tẩy rửa nhà bếp trung tính khi sử dụng nó.
(Chỉ sử dụng chất tẩy rửa dành cho nhà bếp trung tính)
- 2 Thay nước sạch, rửa và làm sạch bộ lọc làm ẩm bằng cách lắc nó. (Lặp lại 2-3 lần)
 - Khi sử dụng chất tẩy rửa nhà bếp trung tính, phải rửa sạch bộ lọc để không để lại bất kỳ hạt chất tẩy rửa nào.
- 3 Lắc nhẹ để giữ bỏ nước.
(Cho đến khi không còn nước nhỏ ra)



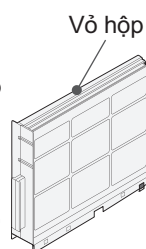
Vỏ hộp (Phần nhựa)

Bộ lọc ẩm



CẢN TRỌNG

- Không tháo bộ lọc ẩm ra khỏi vỏ hộp của nó.
- Một nam châm được gắn vào vỏ hộp nhựa để dò bộ lọc ẩm.
Không lấy ra.
Giữ tránh xa đồng hồ và các vật thể khác mà có thể bị ảnh hưởng bởi nam châm trong quá trình vệ sinh.
Tháo bỏ các vật kim loại đã được từ hóa.



Vỏ hộp

Nam châm

Hãy sử dụng axit citric khi khó tẩy rửa cặn nước

- 1 Hòa tan 20g axit citric vào 3L nước ấm (dưới 40°C), ngâm bộ lọc lên đến 30 phút và rửa sạch.
(Vệ sinh sạch sẽ bằng cách chà nhẹ bằng ngón tay của bạn)
- 2 Thay nước sạch, rửa và làm sạch bộ lọc làm ẩm bằng cách lắc nó.
(Lặp lại 2-3 lần)
- 3 Lắc nhẹ để giữ bỏ nước.
(Cho đến khi không còn nước nhỏ ra)

Sử dụng axit citric được bán ở các hiệu thuốc.

CẢN TRỌNG

- Mặc dù acid citric là một chất phụ gia thực phẩm và được xem là vô hại về vệ sinh thực phẩm, nhưng vẫn phải giữ nó tránh xa tầm với của trẻ em.

Còn tiếp ở trang kế tiếp

E-29

Vệ Sinh (Tiếp theo)

5

(Tiếp theo)

CẢN TRỌNG

- Khi bạn sử dụng sản phẩm một thời gian dài, có thể có cặn nước màu trắng hoặc nâu bám vào phần bên trong của khay nước hoặc trên bề mặt của bộ lọc ẩm.
- Cặn nước là những dư lượng khoáng chất của nước máy chưa tan biến. Nếu bạn tiếp tục sử dụng bộ lọc mà không vệ sinh nó thì cặn nước sẽ thoát ra từ cửa gió dưới dạng bột trắng, hoặc cứng lại và trở nên khó loại bỏ, gây ra hiệu suất làm ẩm thấp hơn. Trong trường hợp này, phải thay bộ lọc.
- Tùy thuộc vào chất lượng nước máy sử dụng, cặn nước có thể bám nhanh hơn.
- Trong trường hợp này, hãy vệ sinh bộ lọc thường xuyên.
- Rửa sạch toàn bộ vỏ hộp bộ lọc ẩm mà không cần phải tháo bộ lọc ẩm.
- (Có thể bị biến dạng hoặc hư hỏng nếu tháo ra.)
- Không làm biến dạng bộ lọc ẩm bằng cách chà bàn chải hoặc dùng lực quá mạnh.
- (Hành động này sẽ làm hỏng bộ lọc ẩm và làm giảm hiệu suất của nó.)
- Bộ lọc ẩm mới lúc đầu có thể có mùi. Điều này là bình thường.
- Thay bộ lọc sớm nếu nó bị hư hỏng. → (Tr.E-31)



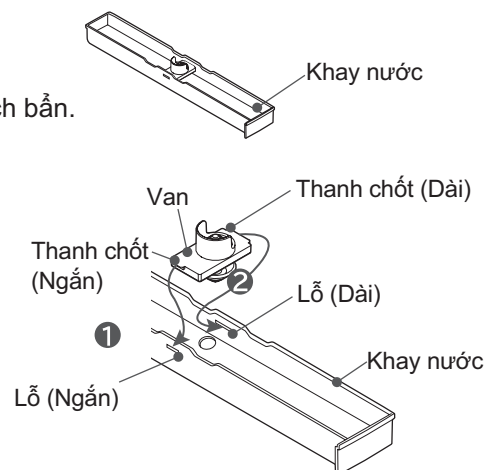
CẢN TRỌNG

- Không gắn bộ lọc ẩm vào máy nếu nó có nhiều nước. Điều này có thể gây rò rỉ nước.

6

Vệ sinh khay nước

- Rửa khay nước để làm sạch bụi bẩn.
- Nếu van bị bẩn do cặn nước, dùng bàn chải mềm cũ để làm sạch bẩn.
- Nếu van khay nước bị rớt ra, gắn van lại.
- ① Chèn thanh chốt van (ngắn) vào lỗ (ngắn) của khay nước.
- ② Chèn thanh chốt van (dài) vào lỗ (dài) của khay nước.
- ③ Kiểm tra xem lò xo có trả van về vị trí ban đầu khi nhấn van từ bên dưới hay không.
- Đặc biệt, hãy vệ sinh van và các lỗ của khay nước thường xuyên. (Khi bụi bẩn tích tụ, hiệu suất thoát nước sẽ giảm đi và có thể gây rò rỉ nước.)



7

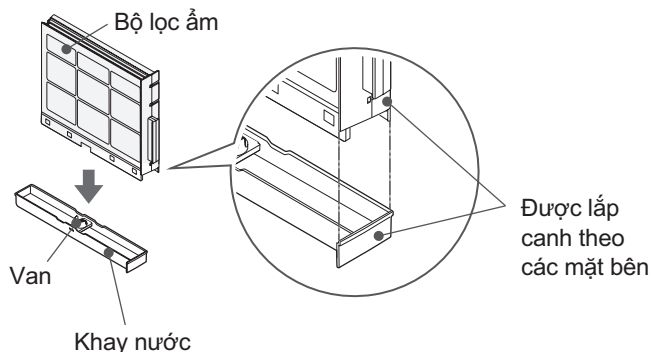
Lắp bộ lọc ẩm

- Lắp bộ lọc vào khay nước.
- Kiểm tra xem lò xo có trả van về vị trí ban đầu khi nhấn van từ bên dưới hay không.



CẢN TRỌNG

- Lắp chặt bộ lọc ẩm cho đến khi nghe tiếng cách. Nếu lắp không chặt, có thể gây rò rỉ nước trong quá trình vận hành.



8

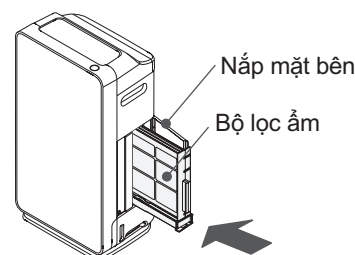
Gắn khay nước có bộ lọc ẩm vào máy

- Nếu không lắp bộ lọc ẩm, "L" sẽ được hiển thị trên màn hình nhiệt độ / độ ẩm và máy sẽ không hoạt động. → (Tr.E-39)



CẢN TRỌNG

- Lắp thật chặt bộ lọc ẩm, đảm bảo nó được nhấn vào cho đến khi chạm đến mặt sau của máy. Nếu lắp không chặt, có thể gây rò rỉ nước trong quá trình vận hành. Ngoài ra, phải giữ chặt máy trong khi gắn bộ lọc.



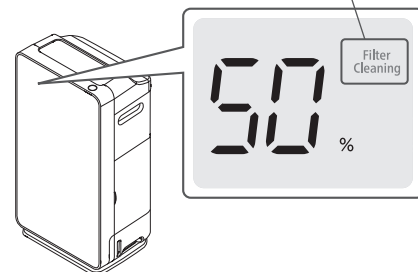
Cẩn trọng khi lắp các bộ lọc vì chúng có thể bị kẹt bên trong máy.

9 Đóng nắp bên

10 Hãy cắm phích nguồn vào ổ điện và nhấn nút nguồn .

- Sau khi vệ sinh, hãy đảm bảo rằng đèn chỉ thị “Filter Cleaning” (Vệ sinh Bộ lọc) không sáng.
(Thời gian vận hành làm ẩm được chỉ được đặt lại khi dây nguồn bị rút ra nếu đèn chỉ thị “Filter Cleaning” (Vệ sinh Bộ lọc) sáng.)

Đảm bảo đèn chỉ thị không sáng.



Thay Thế Bộ Lọc Ẩm

- Bộ lọc ẩm là bộ phận chỉ dùng một lần. Hiệu suất của bộ lọc sẽ giảm theo thời gian sử dụng.
Thay bộ lọc ẩm sau 120 tháng sử dụng theo hướng dẫn (cần thiết phải vệ sinh hàng tháng)
- Nên thay bộ lọc sớm nếu thấy bất kỳ tình trạng nào dưới đây mặc dù vẫn vệ sinh định kỳ.
Tình trạng bắn nặng, cần nước bám dính cứng khó loại bỏ sẽ gây mùi hôi, hư hỏng nghiêm trọng hoặc biến dạng.
Tùy thuộc vào chất lượng nước máy sử dụng, môi trường áp dụng (mức độ nhiễm bẩn không khí), và chế độ vận hành được chọn, bộ lọc ẩm có thể suy giảm đáng kể.

Thay Thế Bộ Lọc Ẩm

Model: EPF-KVG900KF

- Vứt bỏ bộ lọc ẩm theo quy định của địa phương.

Khi Đèn Chỉ Thị Đổ đầy Nước Lại Sáng Lên

- Khi sử dụng chế độ làm ẩm hoặc giữ ẩm da, đèn chỉ thị báo cấp nước sẽ sáng lên dù là vẫn còn nước (khoảng 20mm tính từ đáy ngăn chứa nước).

1 Kiểm tra xem vận hành có dừng hẳn hay chưa trước khi rút phích điện ra khỏi ổ cắm

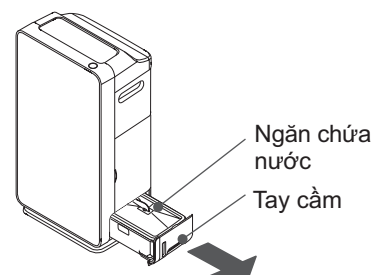
- Trong khi đang vận hành, nhấn nút power (nguồn)  và dừng vận hành.

2 Tháo ngăn chứa nước ra khỏi máy

- Nắm lấy tay cầm ngăn chứa nước, trong khi nhấc lên một chút thì kéo nhẹ ngăn chứa nước ra.

CẢN TRỌNG

- Khi tháo ngăn chứa nước ra khỏi máy, kéo nhẹ ngăn chứa nước ra đồng thời nhớ nhấn giữ máy vì có bánh xe đẩy được gắn ở bộ máy.
(Bánh xe đẩy không có chốt hãm.)

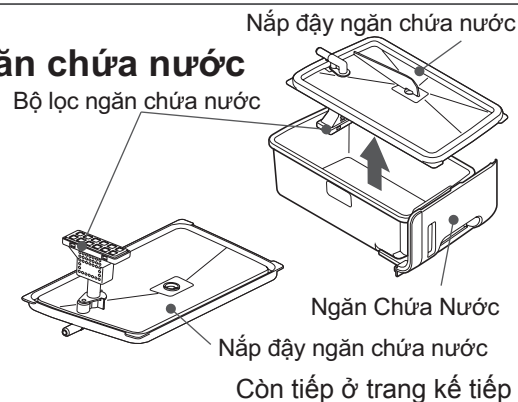


Vệ Sinh

3 Tháo nắp đáy ngăn chứa nước ra khỏi ngăn chứa nước

CẢN TRỌNG

- Cần thận để không gây thương tích cho ngón tay hoặc móng tay khi tháo nắp đáy ngăn chứa nước.
- Đảm bảo bộ lọc nước không phải chịu lực không cần thiết. Nếu bị hư hỏng, nó sẽ không thể bơm nước lên.



E-31

Vệ Sinh (Tiếp theo)

4

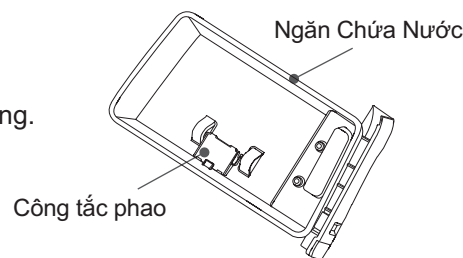
Rửa sạch ngăn chứa nước và nắp đậy ngăn chứa nước bằng nước và kiểm tra chuyển động của công tắc phao.

- Rửa sạch dưới vòi nước đang chảy 2-3 lần.
Không dùng chất tẩy rửa.
- Kiểm tra xem công tắc phao có thể di chuyển lên xuống hay không.



CẢN TRỌNG

- Không tháo bỏ công tắc phao, hay để nó phải chịu lực tác động không cần thiết.
Nếu không sẽ không nhận biết được "Water Refill" (Đổ đầy nước lại).



5

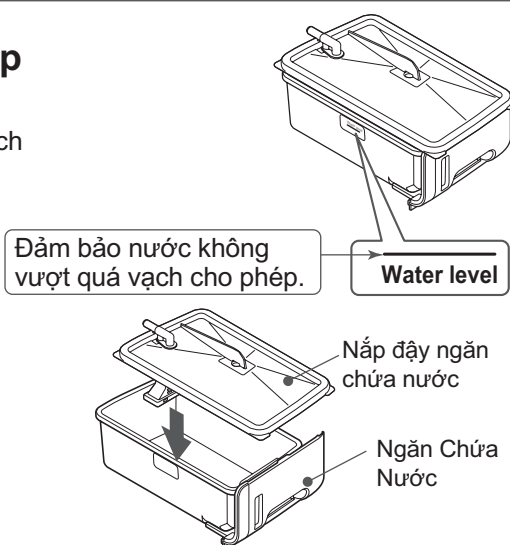
Cho nước vào ngăn chứa nước và đậy nắp ngăn chứa nước.

- Đổ đầy ngăn chứa nước, đảm bảo nước không vượt quá vạch ở mặt bên của ngăn chứa nước.
- Lau sạch ẩm xung quanh ngăn chứa nước.
- Khi đổ nước vào ngăn chứa nước đặt cách xa máy, phải gắn nắp đậy và giữ nó tại chỗ.



CẢN TRỌNG

- Nếu nước vượt quá vạch cho phép cấp nước, có thể gây rò rỉ nước.
- Gắn chặt nắp đậy ngăn chứa nước.
Nếu gắn không chặt, có thể gây rò rỉ nước trong quá trình vận hành.



6

Lắp ngăn chứa nước vào máy

- Lau sạch các giọt nước trong hộc giữ ngăn chứa nước trong quá trình lắp ngăn chứa nước.
- Máy không thể vận hành nếu không có ngăn chứa nước.

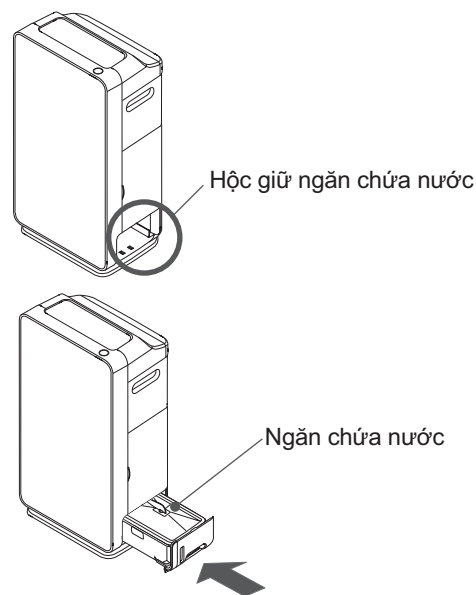


CẢN TRỌNG

- Lắp chặt ngăn chứa nước, đảm bảo nhấn nó chạm đến mặt sau của máy.
Nếu lắp không chặt, có thể gây rò rỉ nước trong quá trình vận hành.
Ngoài ra, phải giữ chặt máy để đảm bảo máy không di chuyển trong quá trình lắp đặt.

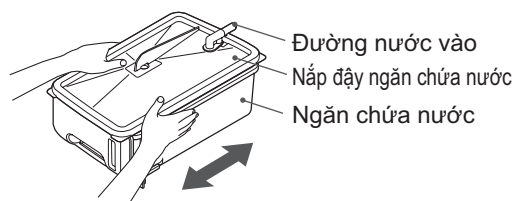
CẢN TRỌNG

- Ngăn chứa nước có thể nặng hơn khi được đổ đầy nước. Hãy cẩn thận để không gây thương tích cho ngón tay, móng tay, hay lưng của bạn trong khi cầm nắm.



Ngăn chứa nước (Hướng Dẫn Vệ Sinh: Hàng ngày)

- Thay nước hàng ngày bằng nước máy sạch.
(Đổ bỏ nước còn lại trong ngăn chứa nước)
- Rót vào một ít nước máy, đậy chặt nắp ngăn chứa nước, đảm bảo nước không rò rỉ và lắc để rửa. (Thay nước và lặp lại từ 2 đến 3 lần)



CẢNH BÁO

- Không dùng chất tẩy rửa để vệ sinh máy.
- Trước khi tháo ngăn chứa nước ra khỏi máy, nhấn nút power (nguồn) để tắt máy.
- Có một công tắc phao bên trong ngăn chứa nước. Không cần phải dùng lực, chỉ cần lắc để rửa.

Bộ lọc ẩm (Hướng Dẫn Vệ Sinh: Ít Nhất Một Lần Một Tháng)

- Hãy vệ sinh theo đúng quy trình đã xem ở “Khi Đèn Chỉ Thị “Filter Cleaning” (“Vệ Sinh Bộ Lọc”) Sáng Lên → (Tr.E-28 - E-31)
- Tùy thuộc vào môi trường máy được dùng, bụi bẩn hay mùi có thể bám vào bộ lọc ẩm, ngay cả khi máy không ở chế độ “Humidify” (“Làm Ẩm”).
- Nên vệ sinh bộ lọc thường xuyên, bất kể đèn chỉ thị “Filter Cleaning” (“Vệ Sinh Bộ Lọc”) có sáng hay không.

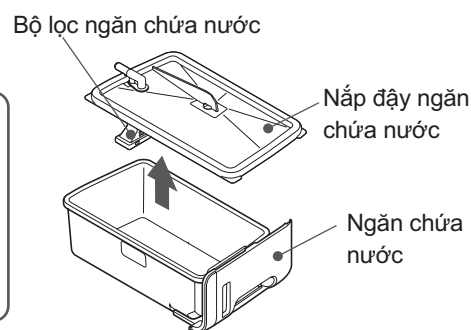
Ngăn Chứa Nước, Nắp Đậy Ngăn Chứa Nước, Bộ Lọc Ngăn Chứa Nước (Hướng Dẫn Vệ Sinh: Khoảng Một Lần Một Tháng)

1

Tháo nắp đậy ngăn chứa nước ra khỏi ngăn chứa nước

CẢNH BÁO

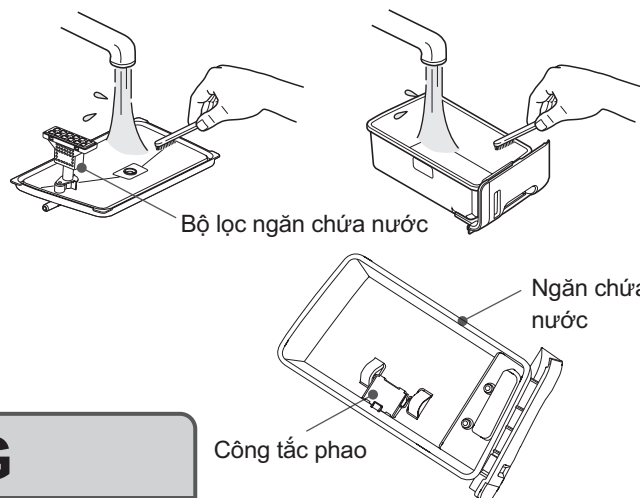
- Không dùng chất tẩy rửa để vệ sinh máy.
- Cần thận để không gây thương tích cho ngón tay hoặc móng tay khi tháo nắp đậy ngăn chứa nước.
- Đảm bảo bộ lọc nước không phải chịu lực không cần thiết. Nếu bị hư hỏng, nó sẽ không thể bơm nước lên.



2

Rửa và làm sạch bụi bẩn.

- Làm sạch bụi bẩn bằng cách dùng miếng gạc cotton hoặc bàn chải đánh răng mềm cũ. Loại bỏ cặn nước bám vào công tắc phao.
- Nhẹ nhàng làm sạch bộ lọc ngăn chứa nước bằng nước vòi đang chảy. Nó có thể bị hỏng nếu làm sạch mạnh bằng bàn chải.
- Bộ lọc ngăn chứa nước là bộ phận chỉ dùng một lần. Phải Thay thế, phải mua phụ tùng (mã phụ tùng EP-KVG900-039). → (Tr.E-42) thay bộ lọc khi nó bị rách, hư, hoặc khi có lỗi.



CẢNH BÁO

- Không tháo bỏ công tắc phao, hay để nó phải chịu lực tác động không cần thiết.
- Nếu không sẽ không nhận biết được “Water Refill” (Đổ đầy nước lại).

3

Lau sạch ẩm và gắn nắp đậy ngăn chứa nước.

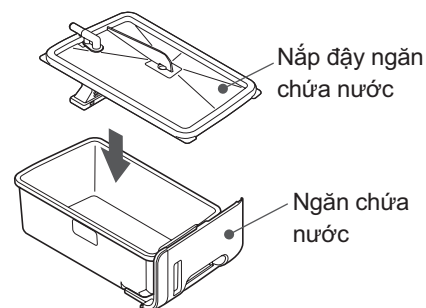


CẢNH BÁO

- Phải nhấn nắp đậy ngăn chứa nước xuống và gắn chặt vào ngăn chứa nước. Nếu không, có thể gây rò rỉ nước.

CẢNH BÁO

- Đảm bảo bộ lọc nước không phải chịu lực không cần thiết. Nếu bị hư hỏng, nó sẽ không thể bơm nước lên.



Vệ Sinh

Vệ Sinh (Tiếp theo)

Bộ Lọc Thô, Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi

Vệ sinh bộ lọc thô, bộ lọc bụi và bộ lọc khử mùi thường xuyên bởi vì bụi và chất bẩn bám lên chúng.

1

Kiểm tra xem vận hành có dừng hẳn hay chưa trước khi rút phích điện ra khỏi ổ cắm

- Trong khi đang vận hành, nhấn nút power (nguồn)  và dừng vận hành.

2

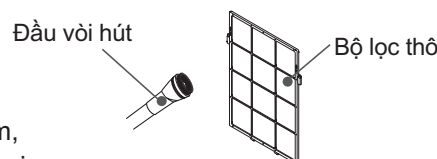
Tháo nắp mặt máy sau và bộ lọc thô → (Tr.E-14)

3

Vệ sinh

Bộ lọc thô

- Loại bỏ bụi bẩn bằng cách sử dụng máy hút bụi.
 - Vệ sinh nhẹ nhàng bằng cách sử dụng đầu vòi hút của máy hút bụi để hút sạch bụi.
- Loại bỏ bụi bẩn bằng cách rửa bằng nước.
 - Nếu quá bẩn, hãy rửa sạch bằng nước và miếng bọt biển mềm, không dùng lực quá mức. Tháo nước kỹ và để cho nó khô ở nơi thông thoáng tránh xa ánh sáng mặt trời trực tiếp.



Lưu ý: Cũng cần vệ sinh mặt sau.

CẢN TRỌNG

- Lớp phủ bề mặt không gỉ sẽ bị tróc ra nếu cọ xát với đầu vòi hút sàn nhà của máy hút bụi hoặc bàn chải.
- Không dùng chất tẩy rửa (dùng cho nhà bếp hoặc giặt đồ) để vệ sinh máy.

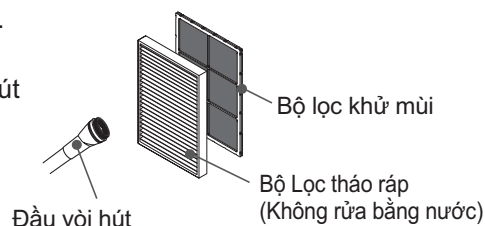
Bộ Lọc tháo ráp/Bộ lọc khử mùi

- Bụi trên bộ lọc tháo ráp hoặc bộ lọc khử mùi có thể sinh ra mùi. Đảm bảo loại bỏ bụi bằng máy hút bụi hoặc thiết bị tương tự.
 - Vệ sinh nhẹ nhàng bằng cách sử dụng đầu vòi hút của máy hút bụi để hút sạch bụi.

CẢN TRỌNG

- Không tác động lực quá mức và làm biến dạng Bộ Lọc tháo ráp. Nếu Bộ Lọc tháo ráp bị biến dạng, máy sẽ không phát hiện được. Theo dõi độ ẩm / nhiệt độ sẽ hiển thị “ f ”, và máy sẽ không thể vận hành. → (Tr.E-39)

- Nếu mùi thoát ra từ cửa thoát khí gây phiền phức thì hãy ngâm bộ lọc khử mùi càng sớm càng tốt. → (Tr.E-35)



4

Gắn từng bộ lọc → (Tr.E-14, E-15)

5

Gắn bộ lọc thô và nắp mặt máy sau vào máy → (Tr.E-15)

- Bộ lọc thô là bộ phận chỉ dùng một lần.

Vui lòng mua phụ tùng thay thế (mã phụ tùng EP-LVG70-042) khi cần thay thế bộ lọc thô do lớp mạ thép không rỉ bị bong trên bề mặt của bộ lọc hoặc bị nứt. → (Tr.E-42)

Vệ sinh Bộ Lọc Khử Mùi (Hướng Dẫn Vệ Sinh: Khoảng Một Lần Mỗi 6 Tháng)

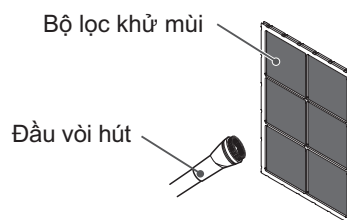
Chúng tôi khuyến cáo rửa sạch thường xuyên để duy trì hiệu suất khử mùi.

- Nếu mùi thoát ra từ cửa thoát khí gây phiền phức thì phải vệ sinh bộ lọc khử mùi ngay lập tức.

1

Làm sạch bụi bẩn ở bề mặt

- Làm sạch bằng cách dùng máy hút bụi.
- Vệ sinh nhẹ nhàng bằng cách sử dụng đầu vòi hút của máy hút bụi để hút sạch bụi.



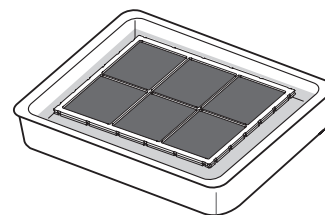
2

Ngâm bộ lọc khử mùi

- Ngâm trong nước hoặc nước ấm (dưới 40°C) khoảng 3 giờ.

Lưu ý

- Sau khi ngâm, một số hạt chất khử mùi có thể rơi ra. Tuy nhiên, hiệu suất khử mùi sẽ không bị ảnh hưởng.



CẢN TRỌNG

- Không tháo bộ lọc khử mùi ra khỏi vỏ hộp của nó.
Điều này có thể làm hư bộ lọc.
- Không chà rửa bằng bàn chải.
Điều này có thể làm hư bộ lọc.
- Không dùng chất tẩy rửa.
Mùi chất tẩy rửa sẽ bám dính bộ lọc khử mùi và có thể làm hư bộ lọc.

3

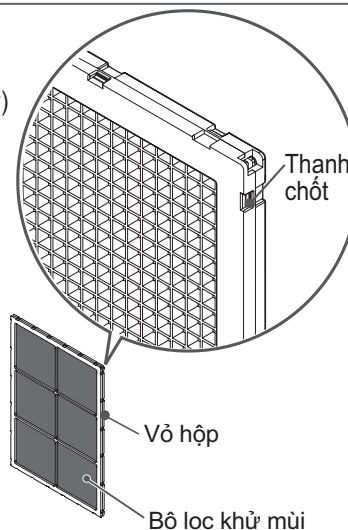
Làm khô bộ lọc khử mùi

- Làm khô đúng cách ở nơi có bóng râm. (Đặt bộ lọc ở nơi thông thoáng tốt khoảng 1 ngày)



CẢN TRỌNG

- Không dùng khi ướt. Lau sạch bất kỳ giọt nước nào còn đọng lại.
Các giọt nước sẽ theo ra cửa thoát khí, làm giảm hiệu suất khử mùi, và có thể tạo thành mùi.
- Không làm khô bằng cách sử dụng máy sấy hoặc thiết bị làm nóng.
Điều này sẽ gây biến dạng.
- Không dùng lực quá mức tác động lên bộ lọc khử mùi.
Điều này sẽ làm hư bộ lọc.
Nếu thanh chốt trên vỏ hộp bị rút ra, nhấn thanh chốt xuống.



Vệ Sinh

4

Lắp bộ lọc khử mùi và gắn nắp mặt máy vào thân máy làm sạch. → (Tr.E-14, E-15)

- Bộ lọc khử mùi là bộ phận chỉ dùng một lần.
Có thể vẫn còn lại một ít mùi cho dù là bộ lọc khử mùi đã được ngâm và làm sạch.
Thay bộ lọc nếu mùi gây phiền phức. → (Tr.E-37)

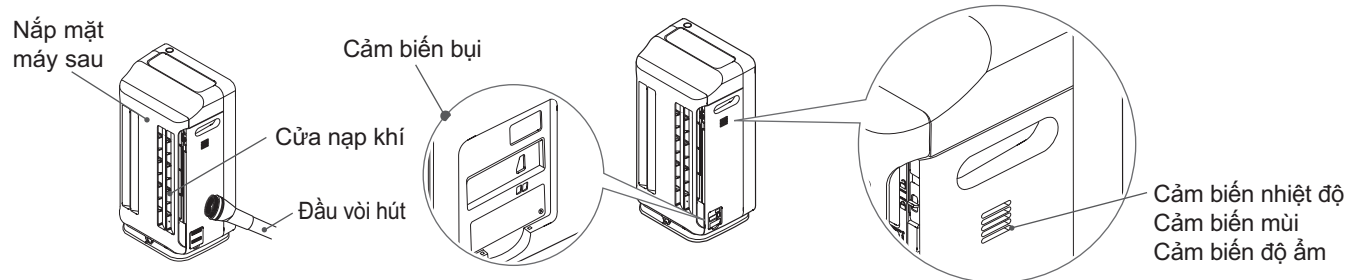
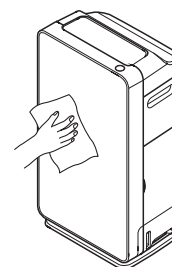
CẢN TRỌNG

- Bộ lọc khử mùi không thể loại bỏ mùi của các chất độc hại trong thuốc lá (khí CO v.v.) hoặc các mùi xuất hiện liên tục.
- Sử dụng ở những nơi có mùi nặng như mùi thuốc lá hoặc thịt nướng sẽ làm giảm tuổi thọ của bộ lọc khử mùi.
Trong trường hợp đó, đảm bảo sử dụng bộ lọc khử mùi khi thông khí cho phòng.

Vệ Sinh (Tiếp theo)

Bảo dưỡng máy (Hướng Dẫn Vệ Sinh: Khoảng Một Lần Một Tháng)

- Lau sạch bụi bẩn trên máy, nắp mặt kính, nắp mặt máy sau và bề mặt bằng cách sử dụng một miếng vải mềm ẩm.
- Làm sạch hóa chất bám dính như thành phần dầu và thuốc diệt côn trùng một cách thường xuyên.
- Làm sạch bụi bẩn bề mặt cửa nạp khí ở nắp mặt máy, cảm biến bụi, cảm biến mùi, cảm biến nhiệt độ và cảm biến độ ẩm bằng cách sử dụng máy hút bụi và lau sạch bằng một miếng vải mềm.



Cảm Biến Bụi (Hướng Dẫn Vệ Sinh: Ít Nhất Một Lần Mỗi 3-6 Tháng)

- Vệ sinh thường xuyên ít nhất một lần mỗi 3-6 tháng.
Cảm biến bụi là ít có khả năng phát hiện bụi bẩn trong không khí hơn nếu không được làm sạch thường xuyên. Nếu cảm biến bị bẩn, nó có thể hoạt động không đúng và sẽ phát hiện ra bụi ngay cả khi không khí sạch.

1

Kiểm tra xem vận hành có dừng hẳn hay chưa trước khi rút phích điện ra khỏi ổ cắm

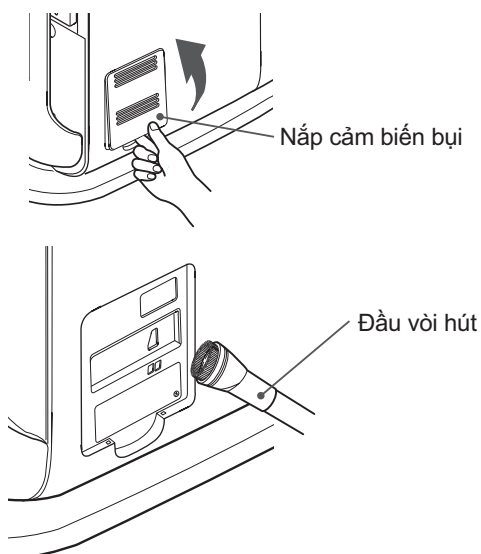
- Trong khi đang vận hành, nhấn nút power (nguồn) và dừng vận hành.



2

Tháo nắp đậy cảm biến bụi và thu gom bụi

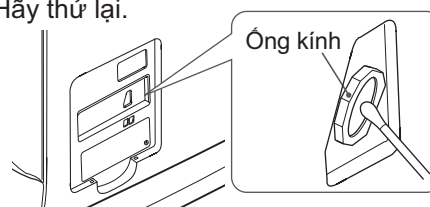
- Đặt ngón tay của bạn ở phần dưới và nhấn.
- Tháo nắp cảm biến bụi, hút sạch bụi bằng cách sử dụng đầu vòi hút của máy hút bụi và lau sạch bằng vải mềm.



3

Lau ống kính bằng gác bông (sản phẩm có bán trên thị trường)

- Khi bụi bẩn khó loại bỏ, lau nhẹ ống kính bằng gác bông thấm nước, sau đó lau sạch bằng gác cotton khô.
- Lau sạch bụi bẩn xung quanh ống kính.
- Sau khi vệ sinh, gắn nắp cảm biến bụi.
- Sau khi vệ sinh, cắm điện máy làm sạch không khí trong một môi trường sạch sẽ và mở máy ở chế độ vận hành Purify (Làm sạch)/Auto (Tự động). Nếu đèn Air Sensor (Cảm Biến Không Khí) không chuyển sang màu xanh lá cây sau 10 phút, có thể vẫn còn bụi. Hãy thử lại.



CẢN TRỌNG

- Không tác động lực quá mức lên ống kính. Điều này có thể gây hư hỏng.
- Không dùng lực quá mức khi tháo và gắn thanh chốt nắp cảm biến bụi. Điều này có thể gây hư hỏng.

Thay Thế Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi

Khoảng Thời Gian Thay Thế

- Bộ lọc là bộ phận chỉ dùng một lần. Hiệu suất khử mùi của bộ lọc sẽ giảm dần khi sử dụng.

Tuổi thọ chuẩn của Bộ Lọc tháo ráp và bộ lọc khử mùi là khoảng 10 năm theo quyết định của Hiệp Hội Các Nhà Sản Xuất Đồ Điện Nhật Bản.

- Người ta đã tiến hành một thử nghiệm theo JEM1467 (Hiệp Hội Các Nhà Sản Xuất Đồ Điện Nhật Bản). Nếu hút 5 điếu thuốc một ngày:

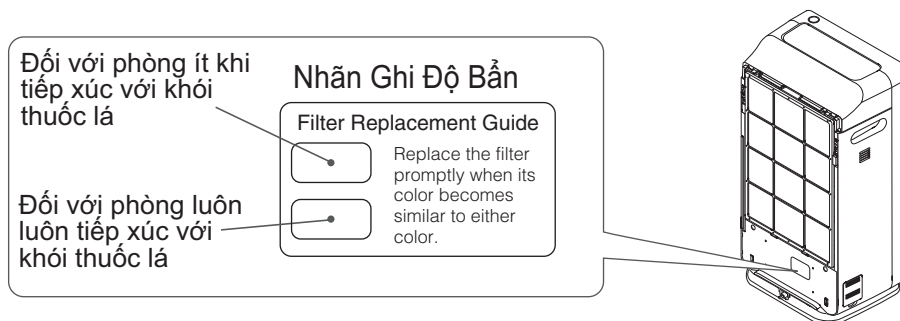
[Bộ Lọc tháo ráp] Số năm dùng cho thời gian làm sạch không khí tăng gấp đôi với điều kiện khi bộ lọc mới.

[Bộ lọc khử mùi] Số năm dùng cho khử mùi (ammonia, acetaldehyde, và axit axetic thường có trong thuốc lá) giảm một nửa với điều kiện khi bộ lọc mới.

* Đây chỉ là hướng dẫn. Nó khác với việc sử dụng thực tế trong một hộ gia đình trung bình.

- Nên thay Bộ Lọc tháo ráp ngay lập tức nếu màu sắc của nó tương tự với bất kỳ màu nào trong các màu trên nhãn ghi độ bẩn dán trên máy.

- Những màu sắc trên nhãn ghi độ bẩn chỉ dùng như hướng dẫn. Tùy thuộc vào vị trí lắp đặt, màu sắc thực tế của bộ lọc bị nhiễm bẩn có thể khác với màu trên nhãn.



- Thay thế bộ lọc khử mùi khi bộ lọc khó loại bỏ mùi.
- Tùy thuộc vào vị trí và cách sử dụng, tuổi thọ cũng có thể rút ngắn. Nếu thấy khó loại bỏ bụi hoặc mùi, phải thay bộ lọc ngay lập tức. Nếu không, bộ lọc có thể tạo ra mùi hôi.
- Các trường hợp sau đây sẽ làm giảm tuổi thọ của bộ lọc:
 - Khi máy làm sạch hút khói dầu, chất carbon (muội than), v.v... hoặc khi mùi vật liệu xây dựng mới còn đọng lại sau khi xây dựng hoặc tu sửa nhà
 - Khi máy được dùng trong cửa hàng, chẳng hạn như quán cà phê, tiệm game, hiệu cắt tóc, thẩm mỹ viện, khách sạn, quán trọ, và văn phòng
 - Khi sử dụng ở những nơi có mùi nặng như mùi thuốc lá, thịt nướng, dầu thơm hoặc sáp thơm
 - Khi máy làm sạch hút khí đốt tạo ra bởi các thiết bị đun nóng
 - Khi máy làm sạch hút dung môi như sơn, chất kết dính, v.v...
 - Khi máy được dùng ở các vị trí bụi bặm gần đường có mật độ giao thông đông đúc.

Xử Lý Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi

- Đảm bảo lấy bộ lọc ra khỏi vỏ hộp nhựa trước khi sử dụng.
 - Không lắp bộ lọc trong khi nó vẫn còn nằm trong vỏ hộp nhựa. Điều này có thể làm hư máy.
- Tránh xử lý mạnh tay với bộ lọc.
 - Đừng vắt, nhào, hoặc cuộn bộ lọc.
 - Khi bộ lọc bị hỏng, nó sẽ không có tác dụng làm sạch nữa.
- Không giặt Bộ Lọc tháo ráp.
 - Bộ Lọc tháo ráp không thể tái sử dụng ngay cả sau khi giặt. Hãy mua và thay hệ bộ lọc mới.
- Bộ lọc có chứa thành phần nhựa. Vứt bỏ bộ lọc theo các quy định của địa phương.

Thay Thế Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi (Tiếp theo)

Cách Thay Thế Bộ Lọc tháo ráp / Bộ Lọc Khử Mùi

1 Kiểm tra xem vận hành và quạt có bị dừng hay không, sau đó rút dây nguồn

- Trong khi đang vận hành, nhấn nút power (nguồn)  và dừng vận hành.

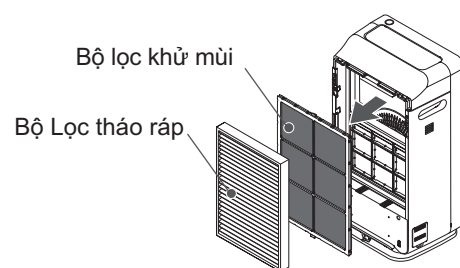
2 Tháo nắp mặt máy sau và bộ lọc thô → (Tr.E-14)

3 Tháo bỏ bộ lọc cũ → (Tr.E-14)

- Tháo Bộ Lọc tháo ráp trước tiên rồi đến bộ lọc khử mùi.

CẢN TRỌNG

- Không tác động lực quá mức và làm biến dạng Bộ Lọc tháo ráp. Nếu Bộ Lọc tháo ráp bị biến dạng, máy sẽ không phát hiện được. Theo dõi độ ẩm / nhiệt độ sẽ hiển thị "E", và máy sẽ không thể vận hành. → (Tr.E-39)



4 Tháo bỏ bao bì đóng gói của bộ lọc mới, và gắn bộ lọc mới vào máy

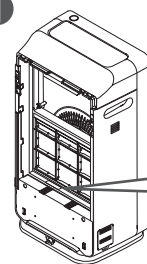


CẢN TRỌNG

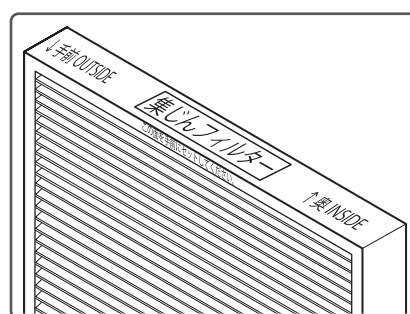
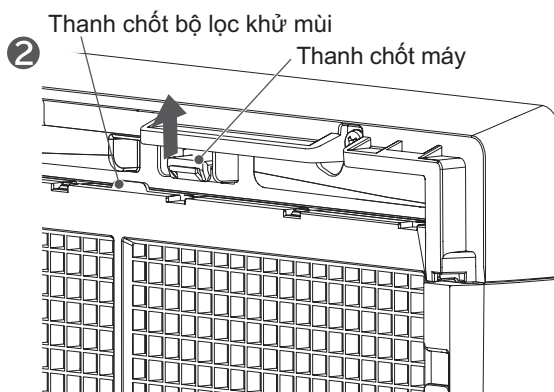
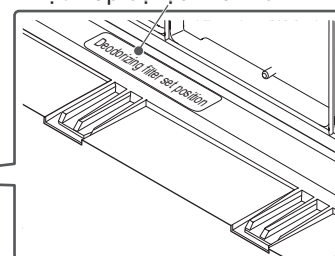
- Chỉ sử dụng bộ lọc chính hãng dành cho Máy Làm Sạch Không Khí Hitachi. Các bộ lọc khác có thể gây sự cố cho máy.

- Gắn bộ lọc khử mùi vào máy.
 - Lắp bộ lọc ở đúng vị trí lắp bộ lọc khử mùi.
- Trong khi nhấn thanh chốt trên máy thì lắp bộ lọc khử mùi vào và móc thanh chốt của bộ lọc khử mùi với thanh chốt của máy.
- Gắn Bộ Lọc tháo ráp vào máy

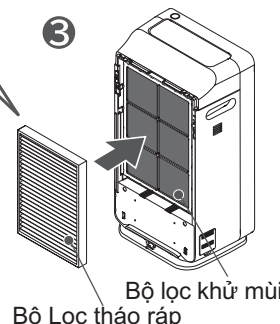
1



Vị trí lắp bộ lọc khử mùi



3



CẢN TRỌNG

- Nếu lắp bộ lọc mà không tháo bỏ bao bì đóng gói nhựa thì sẽ không thể có được tác dụng làm sạch. Sẽ còn gây sự cố cho máy.
- Độ rung trong quá trình vận chuyển máy có thể khiến các hạt chất khử mùi văng ra khỏi bộ lọc.
 - Khi tháo bỏ vỏ hộp nhựa của bộ lọc ra và gắn bộ lọc vào máy, phải đảm bảo tay, quần áo của bạn, và môi trường xung quanh không bị bẩn.
 - Lau sạch bất kỳ hạt nào có thể đã văng ra hoặc bám vào bộ lọc.
 - Điều này sẽ không ảnh hưởng đến hiệu suất khử mùi.

5 Gắn bộ lọc thô và nắp mặt máy sau vào máy → (Tr.E-15)

Hướng Dẫn Xử Lý Sự Cố

Khi một thông báo hiển thị trên màn hình theo dõi độ ẩm/nhiệt độ

Màn hình hiển thị và nội dung thông báo	Giải pháp
 Chưa lắp Bộ Lọc tháo ráp.	Lắp Bộ Lọc tháo ráp. Nếu vẫn xuất hiện thông báo như vậy thì có thể là Bộ Lọc tháo ráp đã bị biến dạng và không thể sử dụng. Thay Bộ Lọc tháo ráp.
 Chưa lắp bộ lọc ẩm.	Lắp bộ lọc ẩm.
 Cảm biến rung phát hiện điều gì đó.	Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện và cắm lại. Nếu máy ngã và nước trong ngăn chứa nước bị rò rỉ, phải đảm bảo rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện và yêu cầu sửa chữa.
 Quạt không quay.	Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện và cắm lại. Nếu vẫn xuất hiện thông báo như vậy thì ngưng sử dụng, đảm bảo rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện và yêu cầu sửa chữa.

Lưu ý: Nếu sự cố không được khắc phục, hãy yêu cầu sửa chữa.

Trước Khi Yêu Cầu Sửa Chữa

Hiện tượng	Kiểm tra	Giải pháp
Không khí không thoát ra hay máy không mở	● Phích cắm có được cắm đúng cách vào ổ cắm điện hay không?	Cắm phích đúng cách vào ổ cắm điện.
	● Cầu dao có tắt không?	Mở cầu dao.
	● Bạn đã mở nút “Power” (Nguồn) trên máy chưa?	Nhấn nút “Power” (nguồn) để mở máy.
	● Bộ Lọc tháo ráp, bộ lọc khử mùi, và bộ lọc ẩm có được lắp vào máy đúng cách hay không?	Lắp các bộ lọc vào máy đúng cách. → (Tr.E-14 - E-16)
Máy không thể vận hành.	● Có cài đặt khóa bảo vệ trẻ em hay không?	Hủy cài đặt. → (Tr.E-25)
	● Có giọt nước nào hoặc tí bụi nào trên bảng vận hành hay không?	Lau sạch bằng miếng vải mềm. → (Tr.E-6, E-7)
	● Bạn có đang đeo găng tay hay dán băng dán không?	Chạm trực tiếp.
	● Bạn có đang chạm vào nút khác không?	Chạm một lần một nút.
Vận hành dừng nửa chừng	● Có tác động mạnh nào không hay máy có bị nghiêng không?	Đảm bảo không để máy chịu tác động mạnh. Hoặc đặt nó lên một vị trí vững chắc bất kể ở đâu.
	● Máy có đang vận hành ở chu kỳ “Absence” (“Nghỉ”) hay “Eco Saving Operation” hay không?	Chuyển đổi sang chu kỳ nhanh khác. → (Tr.E-22, E-23)
Mức lưu lượng khí thổi không giảm dù không khí đã sạch	● Có chuyển đổi mức lưu lượng khí thổi hay không?	Chạm nút Airflow Level (Mức Lưu Lượng Khí Thổi) và chọn Auto (Tự động) hoặc mức lưu lượng khí thổi khác. → (Tr.E-21)
	● Máy có đang vận hành ở chế độ Humidify (Làm ẩm) hay Skin Moist (Giữ ẩm da) hay không?	Nếu độ ẩm thấp, mức lưu lượng khí thổi sẽ không giảm.
Mức lưu lượng khí thổi không tăng dù không khí vẫn còn nhiễm bẩn	● Có chuyển đổi mức lưu lượng khí thổi hay không?	Chạm nút Airflow Level (Mức Lưu Lượng Khí Thổi) và chọn Auto (Tự động) hoặc mức lưu lượng khí thổi khác. → (Tr.E-21)
	● Cảm biến mùi đang mở có bị cản bởi bụi bẩn hay vật thể nào khác hay không?	Vệ sinh cảm biến mùi. → (Tr.E-36)
	● Khi cắm phích cắm vào ổ cắm điện, không khí xung quanh có sạch không?	Thay đổi mức lưu lượng khí thổi. → (Tr.E-21) Hoặc mở cửa sổ, rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện khi không khí xung quanh sạch, và cắm phích lại khoảng 10 giây sau đó. → (Tr.E-27)

Hướng Dẫn Xử Lý Sự Cố (Tiếp theo)

Hiện tượng	Kiểm tra	Giải pháp
Màu hiển thị của cảm biến không khí là màu xanh lá cây không thay đổi	● Máy có được đặt ở vị trí mà nó không thể bắt được mùi và bụi hay không?	Thử di chuyển máy sang vị trí khác.
	● Cảm biến bụi có bẩn không?	Vệ sinh cảm biến bụi. → (Tr.E-36)
	● Cảm biến mùi đang mở có bị cản bởi bụi bẩn hay vật thể nào khác hay không?	Vệ sinh cảm biến mùi. → (Tr.E-36)
Màu hiển thị của cảm biến không khí là màu đỏ không thay đổi	● Có vật gì gần đó mà cảm biến mùi có thể phát hiện không? ● Các thiết bị làm nóng tạo ra khí đốt. ● Cồn, mỹ phẩm, thuốc xịt, v.v...	Máy làm sạch có thể phát hiện các thành phần của khí vô hình không thể làm sạch được bằng bộ lọc và vẫn tiếp tục vận hành. Mở cửa sổ để thông thoáng. → (Tr.E-27)
	● Cảm biến bụi có bẩn không?	Vệ sinh cảm biến bụi. → (Tr.E-36)
	● Cảm biến mùi đang mở có bị cản bởi bụi bẩn hay vật thể nào khác hay không?	Vệ sinh cảm biến mùi. → (Tr.E-36)
Nước đang rò rỉ	● Ngăn chứa nước có được lắp vào máy đúng cách hay không?	Lắp ngăn chứa nước vào máy đúng cách. → (Tr.E-16, E-17)
	● Nắp đậy ngăn chứa nước gắn vào có chặt hay không?	Gắn chặt nắp đậy ngăn chứa nước. → (Tr.E-16)
	● Bộ lọc ẩm có được lắp chặt vào máy hay không?	Lắp chặt bộ lọc ẩm vào máy. → (Tr.E-30)
	● Máy có bị nghiêng hay được mang đi trong khi vẫn còn nước bên trong máy hay không?	Đặt máy trên mặt đất bằng phẳng, và không mang máy đi trong khi vẫn còn nước bên trong máy. Ngoài ra, khi vận chuyển máy bằng bánh xe đẩy, cũng có nguy cơ đổ nước, do đó, nên vận chuyển từ từ trên bề mặt bằng phẳng.
	● Có vết nứt nào ở ngăn chứa nước hay nắp đậy ngăn chứa nước hay không?	Lập tức ngưng sử dụng máy, đi đến cửa hàng đại lý và yêu cầu sửa chữa.
	● Nước trong ngăn chứa nước có đang bị rò rỉ hay không?	Lập tức ngưng sử dụng máy, đi đến cửa hàng đại lý và yêu cầu sửa chữa.
Đèn chỉ thị Vệ sinh Bộ lọc không tắt	● Nếu bạn rút dây nguồn ra thì đèn chỉ thị Vệ sinh Bộ lọc có đặt lại?	Khi bạn rút dây nguồn, thời gian vận hành làm ẩm sẽ đặt lại và đèn chỉ thị sẽ tắt. → (Tr.E-28)
Màn hình hiển thị bảng vận hành cảm ứng biến mất	● Bạn có cài đặt giấu đi màn hình hiển thị bảng vận hành cảm ứng hay không?	Giữ nút công tắc Display (Hiển thị) 3 giây và chuyển đổi cài đặt màn hình hiển thị. → (Tr.E-20)
Khó khử mùi hoặc máy có mùi	● Tham khảo mục “Bộ Lọc Tho” ở phần “Vệ Sinh” khi vệ sinh bộ lọc thô.	Tham khảo mục “Bộ Lọc Tho” ở phần “Vệ Sinh” khi vệ sinh bộ lọc thô. → (Tr.E-34)
	● Bộ lọc có bẩn hay không? Hay đã đến lúc thay bộ lọc?	Tham khảo mục “Thay Thế Hệ Bộ Lọc / Bộ Lọc Khử Mùi” khi thay bộ lọc. Tùy thuộc vào vị trí và cách sử dụng, khoảng thời gian thay thế có thể ngắn hơn. → (Tr.E-37)
	● Bộ lọc ẩm có bẩn hay không? Hay đã đến lúc thay bộ lọc ẩm?	Tham khảo mục “Khi Đèn Chỉ Thị Vệ Sinh Bộ Lọc Sáng Lên” ở phần “Vệ Sinh” khi vệ sinh bộ lọc ẩm. → (Tr.E-28 - E-31)
Bộ lọc thô có quá bẩn hay không?	● Máy được cài đặt ở mức lưu lượng khí thổi “Auto”, hay chu kỳ nhanh “Pollen” hay “Eco Saving Operation”?	Thay đổi mức lưu lượng khí thổi và chu kỳ nhanh. → (Tr.E-21 - E-23)
	● Nắp mặt máy sau, các bộ lọc, và bộ lọc ẩm có được lắp vào đúng cách hay không?	Lắp chúng đúng cách.

Làm ẩm

Hiện tượng	Kiểm tra	Giải pháp
Máy không làm ẩm (độ ẩm không tăng)	● Đèn chỉ thị báo cấp nước có sáng không?	Đổ nước vào ngăn chứa nước. → (Tr.E-31, E-32)
	● Đèn chỉ thị Filter Cleaning (Vệ Sinh Bộ Lọc) có sáng không?	Tham khảo mục “Khi Đèn Chỉ Thị Vệ Sinh Bộ Lọc Sáng Lên” ở phần “Vệ Sinh” khi vệ sinh bộ lọc ẩm. → (Tr.E-28 - E-31)
	● Theo Dõi Độ Ẩm có đang hiển thị 70% hay không?	Máy tự động vận hành theo mức độ ẩm. → (Tr.E-21)
	● Phòng có rộng hoặc được thông khí hay không?	Độ ẩm có thể không tăng, phụ thuộc vào kích thước của phòng, vị trí lắp đặt, cửa sổ mở hay đóng và trạng thái thông khí. Sử dụng máy kết hợp với máy làm ẩm khác.
	● Có sử dụng máy sưởi trong phòng hay không?	Tùy thuộc vào máy sưởi được sử dụng, không khí trong phòng có thể bị khô khiến cho độ ẩm không tăng. Sử dụng máy kết hợp với máy làm ẩm khác.
Hiệu suất làm ẩm không đủ (Nước trong ngăn chứa nước không giảm)	● Mức lưu lượng khí thổi có yếu không?	Khi chọn mức lưu lượng khí thổi ở “Medium” (“Vừa”) hoặc “Silent” (“Cực thấp”), hiệu suất làm ẩm giảm. Cài đặt mức lưu lượng khí thổi ở “High” hoặc “Max”. → (Tr.E-21)
	● Có tí bụi nào trên bộ lọc thô không?	Tham khảo mục “Bộ Lọc Thô” ở phần “Vệ Sinh” khi vệ sinh bộ lọc thô. → (Tr.E-34)
	● Bộ lọc ẩm có được lắp đúng cách hay không? Hay bộ lọc ẩm bị bẩn do cặn nước?	Lắp bộ lọc ẩm đúng cách. → (Tr.E-30) Vệ sinh hoặc thay bộ lọc ẩm nếu bẩn. → (Tr.E-28 - E-31)
	● Hiệu suất làm ẩm sẽ khác nhau tùy thuộc vào mức độ ẩm và nhiệt độ phòng.	Nếu mức độ ẩm cao, như trong ngày mưa hoặc nếu nhiệt độ phòng thấp thì hiệu suất làm ẩm sẽ giảm.

Những Tình Trạng Dưới Đây là Bình Thường

Âm thanh và Độ rung

Hiện tượng	Nguyên nhân (Điều này bình thường)
Khi sử dụng chế độ làm ẩm hoặc giữ ẩm da, máy làm sạch đôi khi tạo ra tiếng kêu vo vo và âm thanh giống như tiếng súc miệng.	Đó là âm thanh của máy đang bơm nước từ ngăn chứa nước kéo dài một vài giây sau cứ mỗi vài phút.
Máy tạo ra âm thanh rầm rầm khi di chuyển	Đó là âm thanh của quả cầu kim loại bên trong “Cảm biến rung”.
Nắp lật tạo ra tiếng kêu vo vo, âm thanh rầm rầm, ầm ầm khi đóng, mở hoặc ở chế độ dừng đưa.	Đó là âm thanh của động cơ di chuyển nắp lật.
Máy rung khi ở chế độ mức lưu lượng khí thổi “Max”	Đó là vì quạt quay.
Mức lưu lượng khí thổi thường xuyên thay đổi ở khoảng giữa chế độ làm ẩm và âm thanh đó gây sao lãng	Đó là vì mức lưu lượng khí thổi được điều khiển tự động. Khi độ ẩm thay đổi, mức lưu lượng khí thổi có thể chuyển sang “High” (“Cao”). Nếu nó gây sao lãng, hãy chuyển sang mức lưu lượng khí thổi mà bạn thích. → (Tr.E-21) Hiệu suất làm ẩm sẽ giảm khi chuyển sang mức lưu lượng khí thổi yếu hơn.
Khi chuyển chế độ vận hành hoặc mức lưu lượng khí, máy làm sạch đôi khi sẽ phát ra các âm thanh vo vo và xoáy	Đây là âm thanh phát ra khi máy thay đổi tốc độ quay của động cơ.

Hướng Dẫn Xử Lý Sự Cố (Tiếp theo)

Nhiệt và Mùi

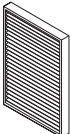
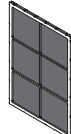
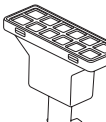
Hiện tượng	Nguyên nhân (Điều này bình thường)
Khí bay ra từ cửa thoát khí có mùi	Các bộ phận của máy có mùi khi được sử dụng lần đầu tiên. Hoặc hiệu suất khử mùi của bộ lọc khử mùi giảm. Vệ sinh bộ lọc khử mùi. → (Tr.E-34, E-35) Hoặc có mùi bám dính vào bộ lọc ẩm. Vệ sinh bộ lọc ẩm. → (Tr.E-28 - E-31)
Bảng Vận Hành Cảm Ứng nóng lên	Bên trong máy được nối với mạch điều khiển. Điều này làm cho máy nóng lên.

Vận hành / Khác

Hiện tượng	Nguyên nhân (Điều này bình thường)
Không thấy hơi nước hay sương mù	Vì máy sử dụng hệ thống bay hơi tạo khí ẩm bằng cách cho luồng không khí đi qua bộ lọc ẩm nên không thấy hơi nước hay sương mù.
Chuyển động của nắp lật không ổn định, hoặc hướng nắp lật không thẳng	Có thể đã bị lệch khi nó được di chuyển bằng tay. Nếu nắp lật không hoạt động đúng cách vì nó đã được di chuyển bằng tay, hãy dừng nó lại bằng cách nhấn vào nút "Power" (Nguồn) một lần, và bắt đầu vận hành trở lại.
Số ghi hiển thị trên màn hình theo dõi độ ẩm và nhiệt độ khác với số ghi nhiệt kế và ẩm kế trong phòng.	Nhiệt độ và độ ẩm hiển thị trên màn hình đơn thuần chỉ là hướng dẫn. Tùy thuộc vào sự khác biệt môi trường phòng mà màn hình hiển thị có thể khác nhau.
Quạt dừng	Quạt có thể dừng nếu máy được cài đặt ở chế độ vận hành tiết kiệm điện. → (Tr.E-23)
Vòng quay không tăng suốt khi sử dụng mức lưu lượng khí thổi "Max" ("Cực đại")	Vòng quay tăng dần. Mất khoảng 1 phút để vòng quay tăng lên.
Tiếng ồn lọt vào TV hoặc radio	Cách lý máy làm sạch khỏi TV và radio, hoặc thay đổi hướng của máy làm sạch. Hoặc sử dụng ổ cắm điện ở một vị trí khác.

Phụ Tùng Thay Thế

Mua ở các đại lý Thiết Bị Gia Dụng Hitachi.

Bộ Lọc tháo ráp dành cho Máy Làm Sạch Không Khí Hitachi (Bộ lọc HEPA, chống dị ứng) EPF-KVG900H 	Bộ lọc ẩm dành cho Máy Làm Sạch Không Khí Hitachi EPF-KVG900D 
Bộ lọc thô (bộ lọc thô bằng thép không gỉ*) Chỉ định phụ tùng thay thế EP-LVG70-042. 	Bộ lọc ẩm thay thế dành cho Máy Làm Sạch Không Khí Hitachi EPF-KVG900KF 
Bộ lọc ngăn chứa nước Chỉ định phụ tùng thay thế EP-KVG900-039. 	

Thông Số Kỹ Thuật

Điện nguồn	AC 220-240V 50-60Hz			
Không gian sàn có thể áp dụng	53m ²			
	Cực đại	Vừa	Cao	Cực thấp
Lưu lượng khí thổi (m ³ /phút.)	7.2	4.0	2.7	1.1
Công suất tiêu thụ (W)	59	16	11	8
Âm thanh vận hành (dB)	49	38	30	15
Dung tích ngăn chứa nước	Khoảng 2.5L			
Kích thước máy	669mm (Cao) × 360mm (Rộng) × 254mm (Sâu)			
Trọng lượng	Khoảng 12,0kg			
Chiều dài dây nguồn	Khoảng 1,8m			

HITACHI

Inspire the Next

 **Hitachi Appliance, Inc.**

Hitachi Atago Bldg., 15-12, Nishi Shimbashi 2-chome,
Minato-ku, Tokyo 105-8410 Japan
TEL: +81-3-3502-2111

1-E2420-9